



Belfast



visitBelfast.de



BOOK
ONLINE
FOR DISCOUNT

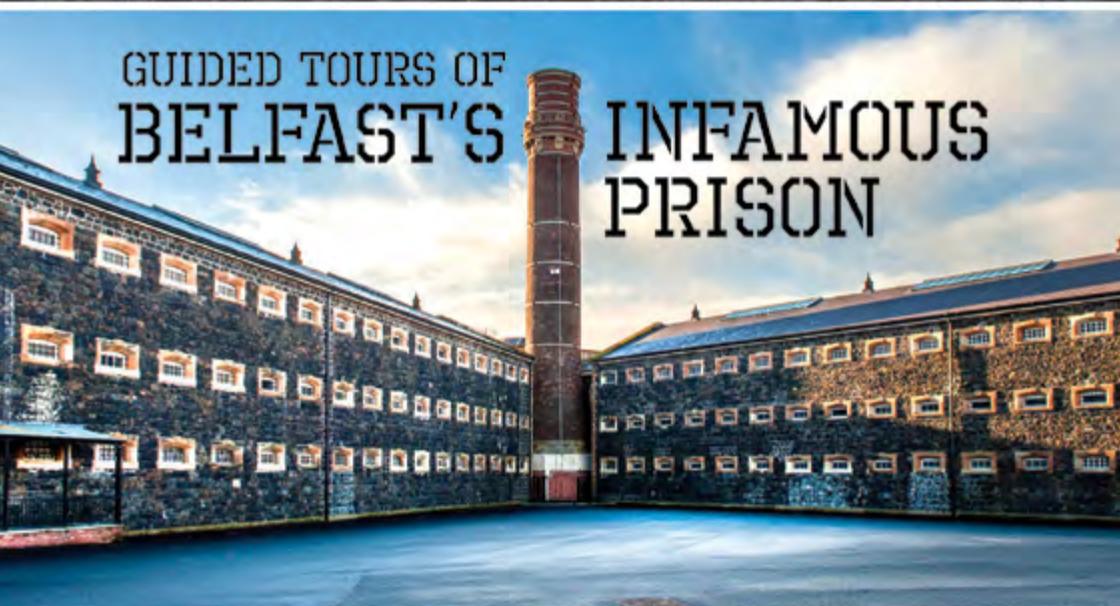


WINNER

Northern
Ireland
Tourism
Awards
2018



GUIDED TOURS OF BELFAST'S INFAMOUS PRISON



CONFERENCES



VENUE HIRE



LIVE MUSIC



CUFFS BAR & GRILL



T: 028 9074 1500 | www.crumlinroadgaol.com



06

**Belfasts
Stadtviertel**



08

Titanic-City



14

HMS Caroline



20

Stadtrundfahrten



16

Crumlin Road Gaol



18

Drehorte der TV-Serie „Game of Thrones“



22

Kunst und Kultur



26

Shopping



24

Essen und Trinken



28

Sport und Freizeit



30

**Vergnügen für die
ganze Familie**



32

Stadt der Musik



34

**Belfast für
Nachtschwärmer**



36

LGBTQ+



38

**Veranstaltungen
und Festivals**

Belfast Plus

- 40 Lisburn und Castlereagh
- 41 Ards und North Down
- 42 Belfast, das Tor zu
Nordirland

Nützliche Informationen

- 44 Das Visit Belfast
Welcome Centre
- 46 Unterkünfte
- 51 Reisetipps
- 52 Landkarten und Anreise

ENTDECKEN SIE EIN GANZ NEUES SCHLOSS

Folgen Sie den Schritten von
Friedensstiftern und Präsidenten im
kürzlich restaurierten Hillsborough Castle
und Gärten, der einzigen königlichen
Residenz Nordirlands.



7 Tage in der Woche geöffnet

Im Frühling 2019 werden ein kostenloser Parkplatz,
ein neues Café und ein Geschäft eröffnet

Weitere Details sind online erhältlich

Gewerbliche Anfragen:
hillsboroughgroups@hrp.org.uk





facebook.com/visitbelfastcity
twitter.com/visitbelfast

Visit Belfast

9 Donegall Square North
Belfast BT1 5GB
Nordirland
+44 (0)28 9023 9026
reception@visitbelfast.com

Tourist Information

+44 (0)28 9024 6609
www.visitbelfast.de

Konzipiert von McCadden in Belfast

+44 (0)28 9024 2228

Haftungsausschluss

Die in diesem Reiseführer enthaltenen Angaben sind in gutem Glauben und auf der Grundlage der Visit Belfast und McCadden von den darin aufgeführten Veranstaltern der Venues und von den Leistungserbringern übermittelten Informationen gemacht worden. Visit Belfast und McCadden können die Richtigkeit der in diesem Reiseführer enthaltenen Angaben nicht zusichern und übernehmen keine Verantwortung für jegliche Fehler bzw. falsche Darstellungen. Jegliche Haftung, Enttäuschung, Fahrlässigkeit oder jegliche sonstige Schäden, die sich aus dem Vertrauen auf die in diesem Reiseführer enthaltenen Informationen bzw. auf die darin erwähnten Unternehmen, Personen oder Firmen oder aufgrund der Einstellung der Handelstätigkeit eines Unternehmens, einer Person oder Firma ergeben, sind hiermit ausgeschlossen. © Visit Belfast 2019. Eine Auswahl der bereitgestellten Abbildungen erscheint mit freundlicher Genehmigung von Tourism NI und Tourism Ireland Limited.

Belfast hat in kurzer Zeit eine rasante Entwicklung durchlaufen und ist jetzt eines der dynamischsten und lebhaftesten Städtereiseziele in ganz Großbritannien, wo es an gutem Essen und sympathischer Atmosphäre nicht mangelt.

Entdecken Sie Belfast von der Innenstadt bis in seine eklektischen Stadtviertel mit ihren ganz individuellen Anreizen, die Sie erkunden und genießen können, von ihrer Geschichte bis hin zur Kunst und Musik und vielem mehr. Nehmen Sie sich Zeit, die Titanic in der Stadt, in der sie erbaut wurde, zu erkunden.

Schlemmern Sie einheimische, kulinarische Köstlichkeiten, von Austern bis hin zum ausgiebigen, traditionellen Frühstück ‚Ulster Fry‘. In unseren vielen Cafés, Pubs und Restaurants finden Sie bestimmt etwas Leckeres zu essen und trinken. Oder gehen Sie abends in der Stadt aus. Machen Sie es sich in einem traditionellen Pub gemütlich, genießen Sie Livemusik oder gehen Sie tanzen. Egal was Sie suchen - in Belfast werden Sie es finden.

Dieser Reiseführer bietet Ihnen alle notwendigen Informationen, damit Sie Ihren Aufenthalt in Belfast optimal genießen können.
Viel Vergnügen!

**visit
Belfast**



**Belfast
City Council**

CITY CENTRE



Im Herzen der Innenstadt befindet sich die Belfast City Hall¹. Im 1906 eröffneten Rathaus können Besucher anhand einer Ausstellung die Stadtgeschichte nachvollziehen, an Führungen durch die Council Chambers² teilnehmen und sich im Titanic Memorial Garden entspannen. Nach einem Einkaufsbummel in den Geschäften am Donegall Place und in der Royal Avenue oder auf dem Victorian St George's Market können Sie trendige Cafés, gemütliche Pubs und Restaurants mit köstlichen Gerichten in verborgenen Eingängen und Straßen und auf schönen Alleen entdecken.

TOP-TIPP

Nutzen Sie nicht nur die sensationellen Einkaufsmöglichkeiten im Victoria Square, sondern fahren Sie unbedingt mit dem Fahrstuhl hinauf in die Kuppel und genießen Sie dort den Rundumblick über die ganze Stadt.

CATHEDRAL QUARTER³



Dieses historische Handelsviertel ist ein Labyrinth von mit Kopfsteinen gepflasterten Straßen und Lagerhäusern, in denen heute schicke Bars, Clubs und Restaurants zu Hause sind. Zu den Besucherattraktionen zählen das Metropolitan Arts Centre (kurz MAC), die St Anne's Cathedral, das NI War Memorial⁴, das Oh Yeah Music Centre und das Discover Ulster Scots Centre. Dieses Stadtviertel überrascht Besucher mit farbenprächtiger Straßenkunst und nach Einbruch der Dämmerung mit einem abwechslungsreichen Musik- und Unterhaltungsprogramm.

TOP-TIPP

Nehmen Sie sich Zeit für den Nachmittagstee im luxuriösen Merchant Hotel, um dort die opulente Ausstattung, die riesige Kuppeldecke und Irlands größten Kronleuchter zu bewundern.

LINEN QUARTER



Belfast war einst das Weltzentrum der Leinenweberei mit Fabriken, Lagerhäusern und imposierenden Gebäuden südlich der Old White Linen Hall, wo sich jetzt die Belfast City Hall befindet. Heute können Besucher die Architektur der alten Leinenwebereien bestaunen, in denen jetzt Büros, schicke Bars und preisgekrönte Restaurants untergebracht sind - ideal für das Abendessen vor einem Theaterbesuch oder für einen Aperitif vor einer Aufführung im Grand Opera House⁵.

TOP-TIPP

Verpassen Sie nicht die höchste Skybar in Belfast, die Cocktail-Bar ‚Observatory‘ im Grand Central Hotel, wo Sie den Blick über die Stadt schweifen lassen und meisterhaft zubereitete Cocktails genießen können.

TITANIC QUARTER



Das Titanic Quarter ist eines der weltweit größten, städtischen Sanierungsprogramme eines Hafengebiets. Tauchen Sie ein in die Geschichte, die an eine Zeit erinnert, als Belfast ein Weltzentrum des Seehandels, Schiffsbaus und Handelsverkehrs war. Besuchen Sie eine der vielen thematischen Titanic-Besucherattraktionen oder nehmen Sie dort an einer Führung teil, lassen Sie sich durch das Besucherzentrum W5 mit interaktiven Exponaten begeistern, erleben Sie eine Show, ein Konzert oder ein Eishockeyspiel in der SSE Arena oder entdecken Sie die faszinierende Geschichte des letzten erhaltenen Schlachtkreuzers aus dem Ersten Weltkrieg, der HMS Caroline.

TOP-TIPP

Genießen Sie den Nachmittagstee im opulenten ‚Drawing Office Two‘⁶ im Titanic Hotel Belfast, wo viele der weltweit bekanntesten Ozeandampfer entworfen wurden.

1 Das Rathaus
2 Ratskammern

3 Quarter = Stadtviertel
4 Das Kriegerdenkmal von Nordirland

5 Die Oper
6 Das Konstruktionsbüro



Bitte beachten Sie die Ortsangaben auf unserem nützlichen Stadtplan auf Seite 54.

QUEEN'S QUARTER



Die Queen's University Belfast hat in diesem Viertel ihren Sitz und ist von ruhigen Parkanlagen und Gärten umgeben. Im Ulster Museum sehen Sie Dinosauriern ins Auge, erleben hautnah eine ägyptische Mumie oder bestaunen einige der besten irischen Kunstwerke. Das Ulster Museum bietet alles, was das Herz begehrt, und es gibt viel zu genießen. Schlendern Sie durch das Victorian Palm House⁷ in den Botanic Gardens⁸, sehen Sie sich einen Arthouse-Film im Queen's Film Theatre (QFT) an, entspannen Sie sich in einem der vielen schicken Cafés oder genießen Sie großartige Livemusik oder Stand-Up-Comedy in der Empire Music Hall.

TOP-TIPP

Die benachbarte Lisburn Road bietet Ihnen das optimale Einkaufserlebnis beim Shoppen in Designer-Läden und mit einer Auswahl an Cafés, Feinkostläden mit handgemachten Delikatessen, Salons und Weinstuben.

GAELTACHT QUARTER



Im Westen von Belfast liegt der Schwerpunkt auf der irischen Sprache, Musik und Kultur. Viele Besucher kommen hierher, um die berühmten politischen Wandmalereien und die Peace Wall⁹ zu sehen, aber es gibt noch vieles mehr zu entdecken. Das Kultur- und Kunstzentrum des Stadtviertels, An Chultúrlann, beherbergt ein ausgezeichnetes Restaurant, einen Souvenirshop, ein Theater und eine Galerie. Erkunden Sie Clonard Monastery¹⁰ oder wandern Sie auf dem drei Meilen langen Divis Summit Trail, einem speziell konzipierten Wanderrundweg auf den Berg Divis Mountain mit atemberaubendem Blick auf Belfast.

TOP-TIPP

Besuchen Sie Cumann Chluain Árd¹¹, wo Sie die allerbeste traditionelle Unterhaltung mit Musik, Craic¹² und Ceilidh¹³ erwarten können.

EASTSIDE



Dieses Stadtviertel war einst das Herzstück der industriellen Vergangenheit der Stadt mit Tausenden von Beschäftigten in Leinenwebereien, Seilwerken, Werkstätten und auf den Werften. Heutzutage ist EastSide wieder ein florierender Standort, diesmal allerdings als Schwerpunkt von Kultur und Kreativität. Besuchen Sie zuerst das EastSide Visitor Centre. Dort erhalten Sie Informationen über alle bedeutenden Attraktionen im Osten von Belfast sowie über alle berühmten Persönlichkeiten, die hier gelebt haben, so zum Beispiel CS Lewis, George Best und Van Morrison.

TOP-TIPP

Entdecken Sie erneut *The Chronicles of Narnia*¹⁴ bei einem Spaziergang über den Platz CS Lewis Square, wo Sie sieben Bronzeskulpturen aus dem Buch *The Lion, the Witch and the Wardrobe*¹⁵ bestaunen können.

THE SHANKILL



Im Stadtviertel The Shankill an der Schnittstelle von Nord- und West-Belfast finden Sie eine Vielzahl von Wandmalereien mit bildlichen Darstellungen der sozialen und politischen Geschichte dieses Stadtteils. Sehenswert sind hier unter anderem Old Shankill Graveyard¹⁶ aus dem 14. Jahrhundert, der Shankill Memorial Park sowie der prähistorische Bullaun-Stein¹⁷. Die 1872 erbaute St Matthew's Church¹⁸ ist auch in der Nähe und wird aufgrund ihrer einzigartigen Konstruktion und markanten Form mit Shankill Shamrock¹⁹ bezeichnet.

TOP-TIPP

Halten Sie am Cupar Way an und sehen Sie sich dort die Wandmalereien, das Graffiti und die kurzen Botschaften des Friedens und der Hoffnung an, welche Tausende Besucher an der Peace Wall²⁰ hinterlassen haben.

7 Viktorianisches Palmenhaus
8 Botanische Gärten
9 Die Trennmauer
10 Das Kloster Clonard
11 Das Kulturzentrum

12 Geplauder
13 Tanz
14 Die Chroniken von Narnia
15 Die Abenteuer im Wandschrank oder: Der Löwe und die Hexe

16 Der Friedhof von Old Shankill
17 Eine halbkugelförmige Aushöhlung in einem Felsblock

18 Die St Matthew's Kirche
19 Das Shankill Kleeblatt
20 Die Trennmauer

Belfasts Titanic Quarter ist tief in der langen Geschichte und den reichen Traditionen des Schiffsbaus der Stadt verwurzelt. Ein Großteil dieser Ausstellungen befindet sich jetzt auf zurück gewonnenem Land auf denselben Werften, auf denen einst diese Schiffe erbaut und vom Stapel gelassen wurden.

TITANIC- CITY

Neben den Hellingen der Titanic und Olympic, dem beeindruckenden Dock und Pumphaus²¹ der Titanic aus der edwardianischen Epoche befinden sich hochmoderne, technische Zentren, einschließlich des Titanic Exhibition Centre²², des Public Records Office NI²³ und der international renommierten Titanic Studios, dem Drehort der TV-Serie ‚Game of Thrones‘.

Der Kronjuwel des Stadtviertels ist allerdings die Titanic-Attraktion ‚Titanic Belfast‘, die seit ihrer Eröffnung im Jahre 2012 bereits mehr als 5 Millionen Besucher aus über 145 Ländern begrüßen konnte. Dies ist nicht nur ein architektonisches Meisterwerk, sondern beherbergt auch das weltweit größte Besuchererlebnis rund um die Titanic. Die neun, in einem sechsstöckigen Gebäude untergebrachten, interpretativen und interaktiven Galerien erkunden die Anblicke, Geräusche, Gerüche und Geschichten der Titanic sowie die Stadt und die Menschen, die sie erbaut hatten.

Wandeln Sie auf historischen Spuren und informieren Sie sich über florierende Wirtschaftszweige und spannende

Design-Neuheiten, auf deren Grundlage die RMS Titanic erbaut wurde. Gehen Sie dann auf Ihrem Weg zur Werft durch die Originaltore von Harland & Wolff und unternehmen Sie eine Fahrt im Dark Ride, der mit Spezialeffekten, Animationen und Nachbauten in Originalgröße die Realität des Schiffsbaus im frühen 20. Jahrhundert greifbar macht. Es eröffnet sich Ihnen ein traumhafter Panoramablick über die Hellingen, auf denen sowohl die Titanic als auch die Olympic tatsächlich einst vertäut lagen, und wo die Spannung des Stapellaufs im Jahre 1911 nachvollziehbar wird. Besucher können die lebensgroße Skizze des Promenadendecks der Titanic betrachten und sehen, wo genau die Lebensrettungsboote, Schornsteine und Bänke an Bord des Ozeandampfers untergebracht waren.

Auf Ihrem Schiffsrundgang entdecken Sie als Nächstes abwechslungsreiche Exponate, Modelle, interaktive Datenbanken und aufwendige computergenerierte Bilder (CGI) zur Veranschaulichung der opulenten Schiffsausstattung, einschließlich





Entspannen und erholen Sie sich

Das beeindruckende Titanic Hotel Belfast befindet sich in der ehemaligen Zentrale der Werft Harland & Wolff. Nehmen Sie einen Drink oder den Nachmittagstee im beeindruckenden „Drawing Office Two“, wo so viele der bekanntesten Ozeandampfer, einschließlich der RMS Titanic, aufwendig entworfen wurden.



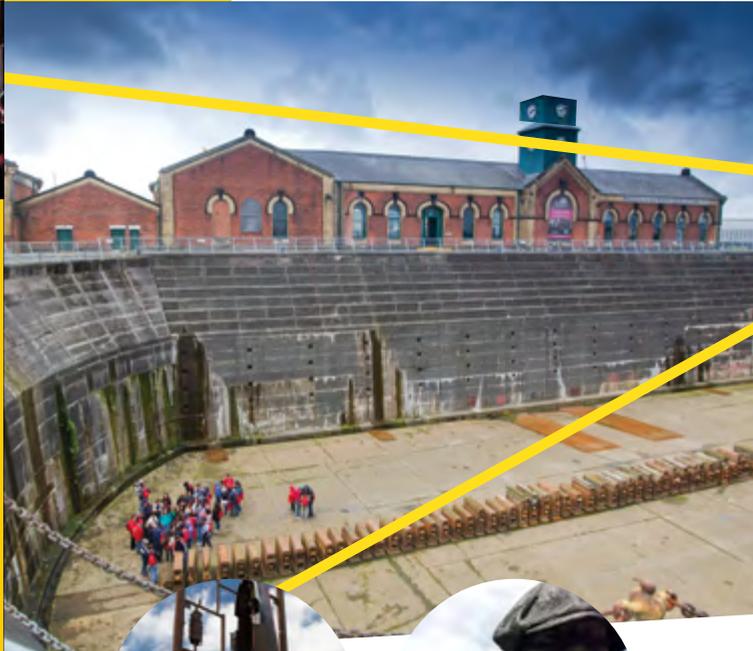
Das Dock Café hat eine Honesty Box²⁵, d. h. Sie zahlen das, was Sie für einen fairen Preis halten. Hier finden Sie eine ständig wachsende Sammlung von skurrilen Erinnerungsstücken aus dem Hafen in Belfast: Titanic-Memorabilien, Modelle und einzigartige Bilder, die das Leben auf der Werft veranschaulichen, sowie Artefakte aus den schönen alten H&W Drawing Offices.

Hickson's Point, ein typisch irischer Pub aus dem frühen 20. Jahrhundert, befindet sich direkt neben Titanic Belfast. Die Gaststätte verkörpert den damaligen Zeitgeist der Werft mit traditioneller Musik und Ausstattung sowie lokalen Gerichten.

genauer Nachbildungen der Kabinen, und Sie begeben sich anschließend in die Speisesäle, die Maschinenräume des Schiffs, die Arbeitsbereiche im Inneren des Schiffs und auf das Promenadendeck, wo Sie den Ozean sehen und hören und das Motorengrollen wahrnehmen können.

Verharren Sie kurz im Angedenken an den Verlust dieses prächtigen Schiffs sowie der 1.500 Männer, Frauen und Kinder, die auf der tragischen Jungfernfahrt umkamen. Rufen Sie sich die Nachwirkungen, Untersuchungen und Sensationsreportagen aus jener Zeit ins Bewusstsein. Die Geschichte wird dann bis in die heutige Zeit weiterverfolgt, berichtet von der Entdeckung des Wracks und erstreckt sich mit Live-Links zur modernen unterseeischen Erforschung weiter in die Zukunft.

Am Ende Ihres Besuchs können Sie im umfangreichen Angebot des Souvenirshops, dem Titanic Store, stöbern oder gönnen Sie sich kleine Gerichte im Galley Café, eine Mahlzeit im Bistro 401 oder falls Ihr Besuch auf einen Sonntag fällt, können Sie sich beim luxuriösen Nachmittagstee am Grand Staircase²⁴ in der Titanic Suite verwöhnen lassen.





TITANIC

DIE LEGENDE

DIE GESCHICHTE

Erkunden Sie die Ausblicke, Geräusche und Geschichten der RMS Titanic in dieser weltweit führenden Touristenattraktion in der Stadt, wo alles begann: Belfast, Nordirland.



TITANIC
BELFAST

JETZT BUCHEN BEI
[TITANICBELFAST.COM](https://www.titanicbelfast.com)



TITANIC TIPPS

SS Nomadic

Besichtigen Sie das restaurierte, letzte verbleibende Schiff der Reederei White Star Line und das weltweit größte Titanic-Artefakt. Das von Harland & Wolff 1911 erbaute Schiff diente der Titanic auf ihrer Jungfernfahrt als Begleitschiff und brachte die Passagiere der ersten und zweiten Klasse vom Hafen Cherbourg an Bord der Titanic. Das Schiff kam ebenso wie die Luxussschiffe Queen Mary und Queen Elizabeth während des Ersten und Zweiten Weltkriegs zum Einsatz.



Wee Tram Tours

Es macht großen Spaß, mit der Wee-Tram-Bahn alle Sehenswürdigkeiten auf der historischen Werft der Titanic zu besichtigen. Sie sitzen dabei in Eisenbahnwaggons, die eine Nachbildung der lustigen rot- und cremefarbenen Bahnen sind, die einst zur Zeit der Titanic durch die Werft fuhren. Die Passagiere nehmen an einer kompletten geführten Tour durch die Hafenanlagen teil und erhalten auch einen hautnahen Einblick in die moderne Werft.



The Great Light

Ursprünglich diente ‚The Great Light‘ den Leuchttürmen auf den Inseln Mew und Tory als Beleuchtung und ist jetzt eine neue Besucherattraktion auf dem Titanic Walkway²⁶, der Verbindung zwischen den Hellingen der Titanic und der HMS Caroline. Die Optik ist die größte, jemals realisierte dieser Art und stammt aus dem Jahre 1887. Sie leuchtet ganzjährig und bietet einen atemberaubenden Panoramablick über Belfast Harbour²⁷ und Lough²⁸.



TITANICa The Exhibition

Erkunden Sie faszinierende Artefakte und persönliche Erfahrungsberichte, anhand derer Sie sich über das Leben an Bord der Titanic und ihrer Schwesterschiffe, der Olympic und Britannic, informieren und mehr über den Mythos und die bleibenden Erinnerungen dieses Schiffs erfahren können. Entdecken Sie die kurze und doch so dramatische Geschichte der Titanic sowie über die Ereignisse, die zu ihrem tragischen Untergang im Jahre 1912 führten.

26 Der Titanic Steg
27 Der Hafen

28 Die Bucht



HMS CAROLINE

TITANIC QUARTER, BELFAST

**Book online
now and save!**

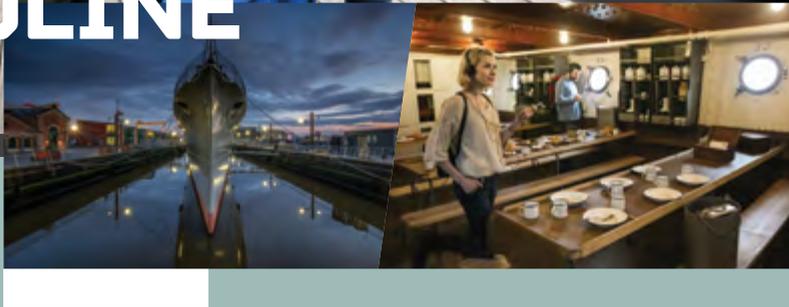


hmscaroline.co.uk

THE
NATIONAL
MUSEUM



HMS CAROLINE



Die HMS Caroline, ein restauriertes Schiff aus dem Ersten Weltkrieg, befindet sich im berühmten Titanic-Quartier von Belfast. Heutzutage ist sie ein sehenswertes schwimmendes Museum, das von einer erstaunlichen Geschichte berichtet.

Entdecken Sie das Leben an Bord dieses einzigartigen Schlachtkreuzers, des einzigen noch erhaltenen Schiffs, das an einem der größten Marine-Einsätze der Geschichte, an der Seeschlacht von Jütland, beteiligt war!

Besucher können das neue Dockside Museum besichtigen, wo sie sich über die persönlichen Schicksale der Mannschaft sowie über die bewegte Geschichte der HMS Caroline in Belfast, ihrem Zuhause seit mehr als 90 Jahren, informieren können!

Gehen Sie dann an Bord der ‚Carry‘ und verfolgen Sie die dramatische Geschichte der Seeschlacht von Jütland, erkunden Sie die eindrucksvoll restaurierten Kabinen und Deckbereiche sowie eine Vielzahl modernster, interaktiver Exponate.

Genießen Sie die Atmosphäre, und informieren Sie sich in der Signal School²⁹ über die Kommunikation auf See. Besuchen Sie dann die Torpedo School³⁰, bevor Sie Ihren Besuch im Café, das wie eine authentische Bordküche ausgestattet ist, abschließen.

Zum Abschluss des Tages können Sie sich im neuen Picknickbereich entspannen, oder Ihre kleinen Matrosen können sich auf dem themenbezogenen, maritimen Kinderspielplatz austoben, während Sie den atemberaubenden Ausblick über den Hafen von Belfast genießen. Kommen Sie an Bord der HMS Caroline und genießen Sie ein spannendes Erlebnis für die ganze Familie!

29 Die Signalschule

30 Die Torpedoschule



CAFÉ
PARISIEN

FRANZÖSISCHE GEWANDTHEIT IM HERZEN DER STADT

GUTE FREUNDE | GUTES ESSEN | GUTE ZEITEN

CAFEPARISIENBELFAST.COM



FRATELLI

RISTORANTE PIZZERIA BAR

FRATELLI

FRATELLI

FRATELLI



Gute Freunde | Gutes Essen | Gute Zeiten

FRATELLIBELFAST.COM

Crumlin Road Gaol

Das Gefängnis stammt aus dem Jahre 1845 und schloss 1996 endgültig seine Tore als Strafvollzugsanstalt. Entdecken Sie bei einer Führung die 150-jährige Geschichte dieses berühmtesten Gefängnisses von Belfast.



Das zwischen 1843 und 1845 erbaute County Gaol for Antrim³¹ wurde vom renommierten Architekten Charles Lanyon entworfen. Als Vorbild für das Gefängnis aus schwarzem Basaltgestein diente das Pentonville Prison in London. Heutzutage können Besucher das denkmalgeschützte (Grade A listed) Gebäude aus dem neunzehnten Jahrhundert besichtigen und so das Leben hinter Gittern nachempfinden. Während seiner Zeit als Gefängnis waren hier 25.000 Menschen inhaftiert, wurden 17 Personen hingerichtet, zahlreiche Fluchtversuche unternommen und auch viele berühmte Insassen inhaftiert. Erfahren Sie mehr über die Zeit, als sogar Frauen und Kinder Zeit hinter diesen Mauern verbrachten sowie über die politische Segregation der Häftlinge in Republikaner und Loyalisten. Ein geschulter Tourführer begleitet Besucher durch die bedeutendsten Bereiche des Gefängnisses, einschließlich des Governor's Office³², der Arrestzellen, der Hinrichtungskammer, des Friedhofs und des unterirdischen Tunnels zum Crumlin Road Courthouse³³.

TOP-TIPP



Nach Ihrer Führung können Sie in Cuffs Bar and Grill eine Mahlzeit genießen. Die dort gereichten, leckeren Speisen bieten Ihnen frische Zutaten und Erzeugnisse aus lokaler Produktion.

31 Das Gefängnis der Grafschaft Antrim

32 Das Büro des Gefängnisdirektors

33 Das Gerichtsgebäude



FINAL DEADLINE FOR ENTRIES
12TH APRIL 2019
TS AND CS APPLY



NEW DAY!

SUNDAY 5TH MAY 2019



RISE SCULPTURE



CITY HALL



WATERWORKS



FINISH (ORMEAU PARK)



START (STORMONT)

**NEW
FLATTER
FASTER ROUTE!**

**MARATHON RUN • WHEELCHAIR RACE
TEAM RELAY • FUN RUN • 8 MILE WALK**



Belfast City Council



www.belfastcitymarathon.com

Energising
Belfast

Game of Thrones®, eine der beliebtesten und erfolgreichsten Fantasy-Fernsehserien aller Zeiten, wurde an mehreren Locations unweit von Belfast gedreht. Die auf Film gebannte magische Atmosphäre beruht auf den für den Film gewählten atemberaubenden Drehorten. Schließen Sie sich einer Tour an, um diese zu erkunden.

Drehorte der TV-Serie „Game of Thrones“

Als Vorbilder für die bezaubernden Fantasy-Länder Westeros dienen Nordirlands zerklüftete Küste, historische Burgen und atemberaubende Landschaften und Wälder. Die dramatische Landschaft der Causeway-Küste und Glens³⁴ sowie die Grafschaften Down, Fermanagh und Armagh bilden die Kulissen für den größten Teil der Filmhandlungen, und Fans können viele Drehorte problemlos von Belfast aus erreichen und so den Spuren ihres Lieblingscharakters folgen. Einige der Drehorte, die Sie nicht verpassen sollten, sind Castle Ward und Tollymore Forest Park (Winterfell), Downhill Beach (Dragonstone) und Murlough Bay (Stormlands), um nur ein paar zu nennen.



³⁴Alle Touren werden von den einzelnen Anbietern unabhängig durchgeführt. Sie werden von HBO® oder sonstigen Personen, die mit Game of Thrones® in Verbindung stehen, weder gesponsert noch unterstützt, noch sind sie mit diesen verbunden.

Weitere Anregungen zu derzeit angebotenen Touren und Erlebnissen sowie zum aktualisierten Angebot der Game of Thrones Legacy Experiences³⁵ erhalten Sie unter : [visitbelfast.com/gameofthrones](https://www.visitbelfast.com/gameofthrones)



WAS SIE AUF KEINEN FALL VERPASSEN SOLLTEN

Die offizielle Ausstellung HBO[®], Game of Thrones: The Touring Exhibition ist ein weiterer Höhepunkt für 2019. Sie bringt die größte öffentliche Ausstellung atemberaubender Aufnahmen und faszinierender Artefakte dieser erfolgreichen TV-Serie ins Titanic Exhibition Centre in Belfast.

TOUREN

Zahlreiche, geführte Bustouren werden ab Belfast angeboten. Begegnen Sie Winterfells Master-at-Arms³⁶, verkleiden Sie sich in Kostümen Ihres Charakters, besichtigen Sie das Film-Set und genießen Sie den Nervenkitzel, geladene Pfeile auf White Walkers³⁷ abzuschießen. Sie können sogar zwei der echten Dire-Wölfe der Starks begegnen!

GAME OF THRONES[®] LEGACY EXPERIENCES

Mit dem Ende der Dreharbeiten der TV-Serie Game of Thrones nach einem Jahrzehnt in Nordirland plant HBO[®] deren unglaublichen Erfolg damit zu feiern, zahlreiche Drehorte in Besucherattraktionen umzuwandeln. Pläne für die Einbindung der Stehsets an legendären Drehorten, wie zum Beispiel Winterfell, Castle Black und Kings Landing, zusätzlich

zu einer offiziellen Filmstudio-Tour der Linen Mill Studios in Banbridge, wo eine Vielzahl von Requisiten aus allen Staffeln und Drehorten der Serie präsentiert werden, befinden sich bereits in Bearbeitung.

Mit diesen Besucherattraktionen werden Fans erstmals die Gelegenheit haben, einige der wichtigsten Drehorte der Serie zu erkunden und zu erleben, wie die größte TV-Serie der Welt gedreht wurde. An jedem Drehort sehen Besucher nicht nur atemberaubende Kulissen, sondern auch Ausstellungen von Kostümen, Requisiten, Waffen, Set-Dekorationen, Kunstdateien, Modellen und sonstigem Filmproduktionsmaterial. Das Besuchererlebnis wird zusätzlich noch durch moderne digitale Inhalte und interaktives Material ergänzt und durch die digitale Magie, wofür die Serie bekannt ist, verstärkt.

STADTRUNDFAHRTEN:

Egal, wofür Sie sich interessieren, sei es das Erbe der Titanic, die politische Geschichte, Kulinarisches, Musik, der Giant's Causeway oder selbst die Drehorte von Game of Thrones, können Sie alle Ziele im Rahmen einer der zahlreichen angebotenen Touren entweder zu Fuß, mit dem Rad, auf einem Boot, per Bus oder Auto miteinander verbinden. Die folgenden Vorschläge sind nur einige der vielen Möglichkeiten, die Sehenswürdigkeiten der Stadt zu entdecken.



CITY TOURS

Falls Sie knapp an der Zeit sind oder sich nur einen allgemeinen Überblick über alles, was Belfast zu bieten hat, verschaffen wollen, können Sie eine private, geführte Taxi-Tour buchen oder an einer Open Top Bus Tour³⁸ teilnehmen. Dies ist eine ideale Möglichkeit, sich umfangreich über die Geschichte der Stadt zu informieren, einschließlich der berühmten, politischen Wandmalereien, der Peace Wall, der Stormont Parliament Buildings³⁹ und sonstiger Highlights in den Stadtvierteln Gaeltacht, Queen's, Cathedral und Titanic Quarters.



MUSIC TOUR

Machen Sie eine Busfahrt mitten ins Herz dieser Rock-and-Roll-City. Lehnen Sie sich einfach zurück, entspannen Sie sich und genießen Sie Musik und Informationen über Bands von Them bis Van Morrison, über fantastische Gitarrenspieler, traditionelle Folkmusik, Punk Rock und Hollywood-Soundtracks. Die Fahrt endet in der Ausstellung Belfast Music Exhibition im Oh Yeah Music Centre im Cathedral Quarter, welche erfolgreichen Künstlern regionaler Musik gewidmet ist.



FOOD & DRINK TOURS

Es werden zahlreiche Schlemmer-Touren in der Stadt sowie in der näheren und weiteren Umgebung von Belfast angeboten. Bei einer Tour zu Fuß gönnen Sie sich die gastronomischen Köstlichkeiten in der Stadt oder besuchen Sie auf einer Bustour einige unserer besten handwerklichen Lebensmittelerzeuger, deren Erzeugnisse in Restaurants mit Michelin-Sternen im ganzen Land serviert werden.



WALKING TOURS

Es gibt keinen besseren Weg, als eine derartig kompakte Stadt wie Belfast zu Fuß kennenzulernen. Dazu wird eine Vielzahl von ausgezeichneten, thematischen Stadtbesichtigungen zu Fuß angeboten. Also laden Sie Ihre Kamera auf, ziehen Sie bequeme Schuhe an und genießen Sie das „Cratic“⁴⁰ mit Ihrem ortskundigen Stadtführer. Dies ist eine hervorragende Möglichkeit, andere Besucher kennenzulernen, verborgene Schätze zu entdecken und anhand einzigartiger, unterhaltsamer Erzählungen mehr über die Geschichte und Kultur von Belfast zu erfahren.

38 Busrundfahrt mit offenem Oberdeck

40 Geplauder

39 Parlamentsgebäude



GAME OF THRONES TOURS

Im Zusammenhang mit der in den Belfaster Titanic Studios und an vielen anderen Locations in ganz Nordirland gefilmten TV-Serie können Sie an geführten Bustouren teilnehmen, um die beeindruckenden Drehorte dieser erfolgreichen Serie kennenzulernen. Tauchen Sie ein in die Welt von ‚Winterfell‘ und erleben Sie Bogenschießen in einer nachgebauten Filmkulisse in Kostümen der Starks‘ oder begegnen Sie sogar den echten Dire-Wölfen der Familie!

Weitere Anregungen finden Sie unter: visitbelfast.com/tours



COISTE IRISH POLITICAL HISTORY TOURS

Nehmen Sie per Bus oder zu Fuß an einer von geschulten Führern geleiteten Tour teil. Die Tourführer waren vormals republikanische oder loyalistische Häftlinge, die einen wirklich einmaligen Einblick in Nordirlands Troubles⁴¹ und deren Auswirkungen auf die jeweiligen Bevölkerungsgruppen vermitteln. Kürzlich wurde diese Tour als eine der alternativsten Stadtführungen Europas bezeichnet.



TITANIC BOAT TOUR

Nehmen Sie an der weltweit einzigen, geführten Titanic Boat Tour teil, um die sich ständig wandelnde Geschichte der reichen maritimen Vergangenheit der Stadt Belfast kennenzulernen und zu erfahren, wie sich der Hafen von seinen industriellen Wurzeln im Schiffsbau in eine bedeutende Touristenattraktion entwickelt hat. Unter Einbeziehung der Geschichte der RMS Titanic, damals wie auch heute, bietet die Bootstour Besuchern die Möglichkeit, das Titanic Quarter vom Wasser aus zu betrachten und sich einen Überblick über die große Bedeutung dieser Industrie-Ära zu verschaffen. Die Tour besucht auch Musgrave Channel, wo Sie möglicherweise Belfasts große Robben-Kolonie zu sehen bekommen.



BIKE TOURS

Nehmen Sie an einer geführten Radtour durch Belfast teil, und entdecken Sie unterwegs eine Vielzahl an Attraktionen und interessanten Stätten. Oder planen Sie Ihre ganz individuelle Route und leihen Sie sich dazu ein Belfast Bike von einer der 40 Docking-Stationen im ganzen Stadtzentrum. Dies ist ein ausgezeichnetes, kostengünstiges und bequemes Verkehrsmittel, um die Stadt kennenzulernen. In der Stadt gibt es ein großartiges Radwegenetz, einschließlich Radwanderwege entlang Connswater Greenway, Lagan Towpath und Comber Greenway.



WEE TOAST TOURS

Genießen Sie eine einzigartige Radtour durch die Straßen von Belfast auf einem Beer Bike⁴². Dieses Fahrzeug mit 15 Sitzplätzen ermöglicht es Ihnen, die Sehenswürdigkeiten und Geräusche der Stadt wahrzunehmen und gleichzeitig mit einem Glas in der Hand auf Ihrem Barhocker fahrradzufahren!



KUNST UND KULTUR

Die Stadt Belfast mag zwar klein erscheinen, aber sie sprüht gerade vor Ideenreichtum! Erkunden Sie angesagte Kunsthäuser und kreative Orte, die nur darauf warten, von Ihnen entdeckt zu werden.

Museen

Das in den wunderschönen Botanic Gardens untergebrachte Ulster Museum ist eine Schatzkammer der Vergangenheit und Gegenwart und beherbergt umfangreiche Bestände aus Kunst, Geschichte und Naturwissenschaften. Der Eintritt zu den beeindruckenden Galerien ist ganzjährig kostenlos möglich und es werden vielseitige Wanderausstellungen angeboten, so auch der Höhepunkt für 2019 ‚Leonardo da Vinci: Ein Leben in Zeichnungen‘. Entdecken Sie im Ulster Folk & Transport Museum, wie das Leben vor 100 Jahren war, die Geschichte der Leinenproduktion im Irish Linen Centre, Nordirlands Erfahrungen während des Zweiten Weltkriegs in der War Memorial Gallery sowie die historischen Verbindungen zwischen Nordirland und Schottland im Discover Ulster Scots Centre.

Galerien

Belfast hat ein beeindruckendes Angebot an Galerien, die wirklich alles ausstellen: von zeitgenössischer, bildender Kunst in der Golden Thread Gallery bis zu traditioneller Druckgrafik-Technik im Belfast Print Workshop. Die Naughton Gallery in der Queen's University bietet ein fortlaufendes Programm mit Ausstellungsstücken aus der eigenen Sammlung der Universität, Wanderausstellungen sowie Ausstellungen lokaler und internationaler Künstler. Am ersten Donnerstag jedes Monats bleiben die Galerien der Stadt abends länger geöffnet und Sie können die sich ständig ändernden Highlights der lebendigen, bildenden Kunstszene Belfasts zu Fuß oder im Rahmen einer geführten Bustour erkunden.



Darstellende Künste

Entdecken Sie im historischen Grand Opera House (1895) ausgezeichnete Wanderproduktionen, die bereits auf Bühnen im Londoner West End aufgeführt wurden, genießen Sie beschauliche Anblicke auf den Fluss sowie hervorragende, örtliche Aufführungen im erstklassigen Lyric Theatre im Queen's Quarter, oder entspannen Sie sich bei einem Medley aus Theater, Musik, Tanz und bildender Kunst im Metropolitan Art Centre, kurz MAC, im Cathedral Quarter. Die Ulster Hall (1862) im Linen Quarter ist Sitz des Ulster Orchestra. Außerdem wird hier ein volles Programm aus allen Genres der Musik und Komödie angeboten. Die Waterfront Hall bietet einen fantastischen Ausblick und ein beeindruckendes Programm von Konzerten, Komödien, Theater, Ballett, Tanz und vielem mehr. Im Gaeltacht Quarter befindet sich Cultúrlann McAdam Ó Fiaich, ein Kunst- und Kulturzentrum mit starkem Fokus auf die irische Sprache und Kultur, wo Sie traditionelle Musik, Dichterlesungen,

Céilís⁴³, Workshops und ein Kunstprogramm für Kinder erleben können.

Die Literaturszene

Die Linen Hall Library ist die älteste Bibliothek in Belfast und die letzte abonnierende Bibliothek in Irland. Sie ist für ihre einzigartige, irische Sammlung sowie für ihre Sammlung lokaler Studien bekannt. Nordirlands Nobelpreisdichter, Seamus Heaney, wird mit einer Ausstellung und einem literarischen Rahmenprogramm von Weltklasse im HomePlace in Bellaghy zelebriert. Es gibt hier auch ein hervorragendes Angebot an Literaturfestivals, einschließlich des ‚Writers on Writers Festivals‘ und des ‚Belfast Book Festivals‘ (s. Seite 38/39).

Wandmalereien und Kunstwerke im öffentlichen Raum

Die als die „weltweit größte Freilichtgalerie“ beschriebenen Murals⁴⁴ in Belfast sind ein absolutes Muss für Besucher. Die Kunstwerke umfassen politische Parolen der Republikaner und Loyalisten sowie eine farbenprächtige Hommage an die berühmten Söhne und Töchter der Stadt. Bestaunen Sie beeindruckende Straßenkunst überall im Cathedral Quarter. Belfast verfügt über mehr als 150 markante Kunstwerke im öffentlichen Raum, die über die ganze Stadt verteilt sind. Halten Sie Ausschau nach den folgenden Werken: ‚The Big Fish‘ am Donegall Quay, ‚the Beacon of Hope‘ hoch über dem Fluss Lagan und Belfasts größter Skulptur ‚Rise‘ am Kreisverkehr Broadway.

43 Tanz

44 Wandmalereien



Essen und Trinken



Restaurant-Kritiker überhäufen die Gastronomie-Szene Belfasts mit Lob und nichts geht über eine neue Stadt, neue Restaurants und neue kulinarische Erlebnisse, um köstliche und bleibende Erinnerungen zu schaffen. Belfast bietet alles, von Michelin-Stern-Restaurants bis zum klassischen traditionellen Frühstück, Ulster Fry, sowie die besten Fish-and-Chips-Shops. Die Stadt wird in dieser Hinsicht bestimmt nicht enttäuschen!



Ausessen

Belfast verfügt über die richtigen Zutaten für eine Kaffeepause oder für ein Mittag- oder Abendessen und einige der talentiertesten Köche der Welt sind hier zu Hause. Die heißbegehrten und mit Michelin-Sternen prämierten Restaurants ‚Epic‘ und ‚Ox‘ haben Belfast einen ersten Rang als kulinarisches Reiseziel eingebracht. Feinste regionale Küche wird auch in renommierten Restaurants angeboten, unter anderem in James Street, The Muddlers Club, Shu und The Great Room Restaurant, um nur einige zu nennen. Großartige Köche, hervorragende lokale Erzeugnisse und ein gutes PreisLeistungsverhältnis bedeuten, dass Belfast über eine der besten Gastro-Szenen im Vereinigten Königreich oder Irland verfügt. Im Cathedral Quarter finden Sie eine Auswahl guter Restaurants im Saint Anne’s Square und im Stadtzentrum haben Sie die Qual der Wahl unter Mourne Seafood Bar, Home Restaurant, Deanes und Howard Street. Die vielfältigen Kulturen der Stadt offenbaren sich mit den allerbesten Beispielen chinesischer, indischer, mexikanischer, spanischer, italienischer und japanischer Küche mit ihrer reichen Auswahl an kulinarischen Köstlichkeiten.

Märkte und vieles mehr

Belfast ist ein Paradies für Feinschmecker. Am Wochenende strahlt St George’s Market den Charme der viktorianischen Ära aus und bietet einige der feinsten frischen Erzeugnisse, Street Food sowie heimisches Kunsthandwerk. Nehmen Sie sich Zeit zum Brunchen oder genießen Sie die Atmosphäre bei großartiger Livemusik. Fantastische Feinkostläden, beispielsweise Sawers und Avoca, mit ihrer umfangreichen Auswahl an qualitativ hochwertigen, regionalen Erzeugnissen laden zum Bummeln und Verweilen ein, und diejenigen, die einen süßen Zahn haben, sollten sich auf keinen Fall Co Couture entgehen lassen, wo Sie örtlich gefertigte, prämierte Schokolade und Pralinen kaufen können.

Kaffeepause

Belfast hat eine pulsierende Café-Kultur. Von örtlichen Kaffeeröstern bis zu wunderbaren, unabhängigen Kaffeehäusern und erstklassigen Baristas sind Sie nie weit von einem ausgezeichneten, handgefertigten Kaffee oder einer edlen Blattee-Mischung entfernt. In Belfast gibt es eine Fülle von Cafés, aber ein Besuch lohnt sich auf jeden Fall in der örtlichen Kette Clements, bei Patisserie Valerie neben der City Hall und Oh! Donuts & Coffee in der Upper Arthur Street.

Ginaissance

Belfast erlebt geradezu eine ‚Ginaissance‘, da viele Bars und Restaurants in der ganzen Stadt dem zunehmend vielfältigen, alkoholischen Getränk Gin ein ganzes Menü widmen. Nehmen Sie sich bei Ihrem Besuch in Belfast die Zeit, den heimischen, handwerklich destillierten, ausgezeichneten Gin zu probieren. Der Gin ‚Jawbox‘ der Echlinville Distillery passt besonders gut zu Ginger Ale, Pfeffermünzblätter und einer Limettenscheibe, oder probieren Sie den Gin ‚Shortcross‘ des Rademon Estate mit Organgen-Eiswürfeln, frischen Pfeffermünzblättern und Holunderblüten-Tonic. Sie können diese prämierten Gin-Brennereien bei einer Tagesfahrt außerhalb der Stadt besichtigen oder sogar in der Hughes Craft Distillery Gin & Spirit School Ihr eigenes Getränk kreieren.



TOP-TIPP: EDLE TROPFEN

Whiskey in Hülle und Fülle sowie anschauliche Erklärungen zur Geschichte des Destillierens in Belfast finden Sie bei ‚Friend at Hand‘ in der Hill Street, einer Spirituosenhandlung mit geschlossenem Whiskeymuseum.



Belfast bietet Besuchern eine riesige Auswahl an unabhängigen Einzelhändlern, Einzelhandelsketten, Boutiquen, Spezialitätenläden und traditionellen Märkten.



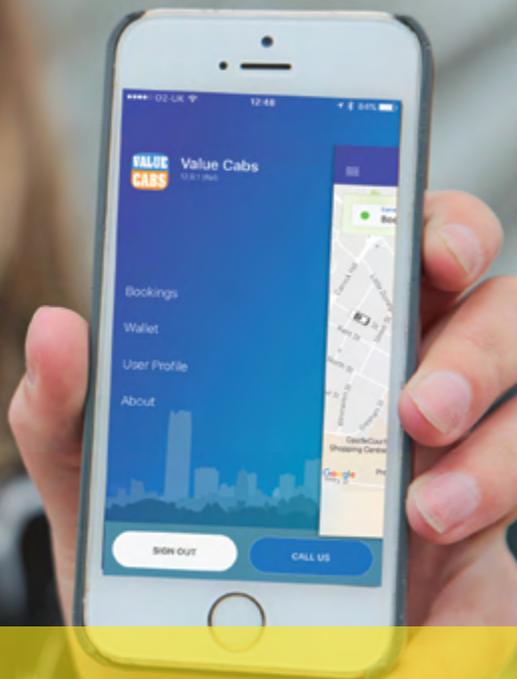
TOP-TIPP

Falls Sie am Wochenende in Belfast sind, sollten Sie nicht die Möglichkeit verpassen, sich auf dem St George's Market, der den Charme der viktorianischen Ära ausstrahlt, an den Marktständen nach den feinsten frischen Erzeugnissen, heimischen kunsthandwerklichen Gegenständen und köstlichen, heißen Speisen umzusehen. Der Markt ist jeden Freitag, Samstag und Sonntag geöffnet.

Shopping

Belfast mag zwar klein erscheinen, aber die Stadt bietet Käufern eine kompromisslose Auswahl und das ultimative Einkaufserlebnis. In den Einkaufszentren Victoria Square oder Castle Court finden Sie ein umfassendes Angebot unter einem Dach. Entlang der Royal Avenue oder am Donegall Place befinden sich alle nur erdenklichen Einzelhandelsketten und erkunden Sie die Stadt nach Kunsthandwerks- und Secondhand-Läden, unabhängigen Plattenläden und Antiquariaten, Designer-Boutiquen und privaten Kunstgalerien. Dazwischen finden Sie natürlich köstliche Feinkostläden, Weinstuben und Cafés in der Lisburn Road.

BEI IHREM BESUCH
VON BELFAST UND
UMGEBUNG SIND
SIE STETS UNSERE
NUMMER EINS.



VALUE CABS

Laden Sie sich die kostenlose App Value Cabs von iTunes oder Google Play herunter, um mit nur wenigen Bildschirm-Berührungen ein Taxi zu buchen.

Die App erleichtert Ihnen nicht nur die Buchung Ihres Taxis, sondern Sie können Ihr Taxi auch mit unserem ‚Track & Trace System‘ verfolgen und so die genaue Ankunftszeit feststellen. Abholorte können anhand der GPS-Position, Postleitzahl oder Adresse gewählt und in Ihrem Profil gespeichert werden, was zukünftige Buchungen zusätzlich erleichtert.

Die eingebaute Tracking-Funktion bietet Ihnen Updates zum Status Ihres Taxis, das heißt, Sie wissen genau, ob es bereits gebucht, abgefahren oder schon auf dem Weg zu Ihnen ist, sowie seine voraussichtliche Ankunftszeit.

Zur Verwendung der App und Buchung des Taxis brauchen Sie nur Ihren Namen sowie Ihre Telefonnummer und E-Mail-Adresse registrieren, um schnell ein Profil zu erstellen. Nach Anlage Ihres Profils können Sie sofort Taxen buchen und in bar oder mit Kreditkarte bezahlen.

Wir bieten Ihnen 7 Tage in der Woche rund-um-die-Uhr einen professionellen Service, ganz gleich ob Sie einen Transfer vom oder zum Flughafen benötigen oder Sehenswürdigkeiten innerhalb und außerhalb von Belfast besichtigen wollen. Wir begleiten Sie dabei Schritt für Schritt, damit Sie Ihren Aufenthalt in Belfast optimal genießen können.

www.valuecabs.co.uk



**BUCHEN SIE JETZT EIN TAXI
UNTER DER RUFNUMMER
(028) 90 80 90 80**



Der Zuschauersport und die aktive Teilnahme am Sport sind wichtige Aspekte der Kultur Belfasts. Die Stadt hat zahlreiche nennenswerte Mannschaften, die eine Vielzahl von Sportarten ausüben, für die es sich lohnt, sich ein Ticket zu besorgen oder betätigen Sie sich einfach selbst einmal sportlich in Ihrem Aktivurlaub.



Actiongeladener Sport

Rugby

Ulster Rugby spielt regelmäßig von September bis April Heimspiele im Kingspan Stadium, sowohl im PRO14-Turnier als auch im Heineken Champions Cup. Genießen Sie die spannende Atmosphäre mit viel Action auf dem Platz.

Eishockey

Die Heimspiele des Eishockey-Teams Belfast Giants werden meistens am Wochenende von August bis April in der SSE Arena ausgetragen. Die Spiele versprechen rasant schnelle, sportliche Action und bei aggressiven Treffern und Toren in der letzten Minute, mit denen die Spiele häufig gewonnen werden, hält es die Zuschauer kaum auf den Sitzen.

Gälischer Fußball

Gälischer Fußball, Hurling und Camogie sind schnelle Action-Sport-Wettbewerbe, wobei die Saison von Februar bis Oktober geht und die All-Ireland Finals⁴⁵ in Dublin im Croke Park ausgetragen werden.

Fußball

Das internationale Fußballteam von Nordirland nimmt an der Qualifikation zur UEFA EURO 2020 teil, die im März 2019 beginnt. In der Danske Bank Premiership League werden jede Woche Liga-Spiele in ganz Nordirland ausgetragen.

Windhund-Rennen

Im Drumbo Park werden an zwei Abenden in der Woche actiongeladene Windhund-Rennen ausgetragen. Sie können die eklektische Atmosphäre entweder direkt an der Strecke genießen oder das Rennen beim Abendessen im Grandstand Restaurant mit Blick auf die Strecke verfolgen.



45 gesamtirische Meisterschafts-Endspiele



Aktivsport

Ideal für Golf

Nordirland bringt nicht nur Golfchampions hervor, es bietet auch eine beneidenswerte Auswahl der weltweit besten Golfplätze. In Belfast selbst gibt es vierzehn Golfplätze und -zentren, während die international renommierten Links-Courses von Royal County Down und Royal Portrush, in etwas über einer Autostunde zu erreichen sind.

Ein ganz neuer Tag für den Belfast City Marathon!

Der Belfast City Marathon wird am 5. Mai 2019 zum ersten Mal an einem Sonntag stattfinden. Die neue Marathonstrecke ist flacher und schneller und beginnt auf dem Gelände des Stormont Estate⁴⁶. Es gibt ein umfassendes Teilnehmangebot für unterschiedliche Anforderungsstufen, einschließlich des Marathon- und Rollstuhllaufens, des Team-Staffel-Wettbewerbs sowie des acht Meilen langen Walk and Fun Run. Anmeldungen bis zum 12. April 2019 unter: belfastcitymarathon.com

Wanderungen

Vertreten Sie sich die Beine und genießen Sie eine beeindruckende Aussicht über die Stadt aus der Höhe. Wandern Sie zum Black Mountain hinauf oder zum ikonischen Cave Hill. Genießen Sie die frische Luft, Geschichte, Natur und die Panorama-Aussicht über die Stadt.

Radfahren

Belfast ist eine sehr fahrradfreundliche Stadt mit vielen Radwegen am Fluss entlang, die Sie in Ruhe erkunden können. Das Belfast-Bikes-Programm bietet Ihnen die Möglichkeit, an mehr als 40 Docking-Stationen in der ganzen Stadt problemlos ein Rad zu mieten.

Actionreiches Abenteuer

Belfast bietet viele verschiedene Möglichkeiten, Ihre Städtereise sogar noch spannender zu gestalten. Warum versuchen Sie nicht Zip-Wiring, Kanufahren, Bogenschießen, Orientierungslauf, Wassersportarten oder eine Fahrt mit dem Mountain Bike? Besuchen Sie eines der vielen Freizeitzentren für Outdoor-Aktivitäten und erleben Sie Ihr eigenes Großstadtabenteuer.

MACHEN SIE JEDEN ABSCHLAG ZUM GENUSS



The Open

Das 148. Golf Open findet 2019 wieder in Nordirland statt. Das älteste und internationalste Golftournier kehrt so nach 68 Jahren ins Land zurück und die weltweit besten Spieler kämpfen in Royal Portrush um den Pokal Claret Jug. theopen.com



VERGNÜGEN FÜR DIE GANZE FAMILIE

Belfast ist ein ausgezeichnetes Reiseziel mit zahlreichen Attraktionen für Groß und Klein innerhalb und außerhalb der Stadt.

Erleben Sie ein atemberaubendes Abenteuer in der spektakulären Tierwelt im Belfaster Zoo. Schauen Sie beim Füttern der Tiere zu, folgen Sie den Erlebnispfaden und genießen Sie den Panoramablick über Belfast. Kommen Sie den kleinen Tieren näher und streicheln Sie diese auf den Bauernhöfen Streamvale oder Ark Open Farms. Besuchen Sie Irlands größte Ansammlung heimischer und exotischer Wasservögel am Castle Espie oder beobachten Sie Vögel und wilde Tiere aus der ganzen Welt im Tierschutzgebiet, Window on Wildlife, in Belfast.

Falls Sie eher an prähistorischen Tieren interessiert sind, sollten Sie das Ulster Museum mit seinen interaktiven Lernzonen und ausgezeichneten Aktivitäten für Kinder besuchen. An Regentagen lohnt sich ein Besuch des Odyssey Pavilion, in dem ein vielseitiges Unterhaltungsprogramm unter einem Dach angeboten wird. Hier finden Sie das W5 Discovery Centre⁴⁷, Kegelbahnen sowie Kinos und können Sie den Belfast Giants bei durchgängigen Eishockey-Heimspielen zusehen.

Ganz in der Nähe können Sie sich auf den Schiffen SS Nomadic und HMS Caroline sowie im Besucherzentrum Titanic Belfast über das maritime Erbe der Stadt informieren.

Alle dieser Ausflugsziele sind familienfreundlich. Im Exploris Aquarium erleben Sie das Leben unter der Meeresoberfläche. Entscheiden Sie sich für das Trampolinspringen, Hochseilgärten oder die Indoor-Skihalle We Are Vertigo oder gehen Sie zum Schlittschuhlaufen in der Eislaufhalle Dundonald Ice Bowl. Genießen Sie Let's Go Hydro, einen aufblasbaren Wassererlebnispark, erproben Sie sich an der Kletterwand im Clip 'n' Climb oder testen Sie Ihre Golf Fähigkeiten in The Lost City.

Besuchen Sie das Ulster Folk and Transport Museum, das eine der besten Bahngalerien Europas hat und Besuchern im Outdoor-Folk-Park das Leben von Menschen von vor 100 Jahren vor Augen führt. Möchten Sie eine Tagestour unternehmen? Dann verlassen Sie die Stadt und besuchen Sie die zahlreichen Herrenhäuser des National Trust⁴⁸ mit herrlichen Parkanlagen und Gärten und vielen familienfreundlichen Veranstaltungen während des ganzen Jahres.





GENIESSEN SIE EINEN SUPER AUSFLUG!

Im Zoo, Belfast Zoological Gardens, erleben Sie 130 Arten, von denen viele in ihrem natürlichen Lebensraum bedroht sind. Besuchen Sie ihr einzigartiges Zuhause am Hang Cave Hill mit atemberaubendem Blick auf Belfast.

Kommen Sie zu unseren täglichen Fütterungszeiten und zu Gesprächen mit Tierpflegern, machen Sie im Foto-Base-Camp Aufnahmen, erkunden Sie das Abenteuer-Lernzentrum, Adventurers' Learning Centre, und besuchen Sie unsere Jungtiere im Zoo.

Machen Sie Ihren Besuch noch unvergesslicher, indem Sie ein Tiererlebnis buchen oder einen Tag Tierpfleger werden!

www.belfastzoo.co.uk

THE ZOO
BELFAST ZOOLOGICAL GARDENS

Belfast City Council
Energising Belfast



IN HERE, IT'S ALWAYS FRIDAY™

THE WINGMAN

We've got this...

TOP YOUR BURGER WITH
2 DELICIOUS WINGS.

VICTORIA SQUARE,
BELFAST



Stadt der Musik

Belfast schwingt mit einem ständig wechselnden Livemusik-Soundtrack und Sie finden bei Ihrem Besuch hier garantiert einen musikalischen Leckerbissen, ob mitreißende, traditionelle Musik in einem unserer historischen Pubs, einen Gig nur mit Stehplätzen in einem der Top-Livemusik-Hotspots oder einen Abend mit wohlthuendem Jazz oder ruhiger klassischer Musik.



Bekannte Gesichter

Belfast ist die Geburtsstätte und geistige Heimat, die Inspiration und der außerordentliche Veranstaltungsort von Musikern aller Genres, von damals wie von heute, einschließlich der Sängerin Ruby Murray aus den 1950er Jahren, des legendären Van Morrison, des Rock-Gitarristen Gary Moore sowie der weltberühmten Popgruppe Snow Patrol. Entdecken Sie Belfasts musikalisches Erbe bei einem Besuch im Oh Yeah Music Centre oder nehmen Sie an einer Belfast Music Tour quer durch das Herz dieser Rock-and-Roll-City teil.



Traditionelle Musik

In der Stadt finden überall traditionelle Irish-Music-Sessions statt, und an jedem beliebigen Abend treffen Sie in Pubs sowohl Einheimische als auch Besucher, die sich von traditioneller irischer Musik mitreißen lassen. Genießen Sie ein Pint und einen heißen Irish-Stew-Eintopf, während Sie einigen Liedern in Kelly's Cellars, einem der ältesten Pubs Belfasts, zuhören. Noch besser, spielen Sie selbst mit und probieren Sie Bodhran (die traditionelle irische Trommel) für Anfänger im Pub The Dirty Onion. Oder buchen Sie das Belfast Pub Experience bei Belfast Hidden Tours in Maddens Bar, wo Sie zuerst lokale Drinks probieren, bevor Sie von irischen Musikern, Tänzern und Geschichtenerzählern unterhalten werden.



Konzerte und Gigs

Es geht nicht nur um die Musik, sondern auch um Ihr persönliches Erlebnis. Belfast hat fantastische Veranstaltungsorte für Livemusik, und ganz gleich, ob Sie einen gemütlichen Gig oder Karten für eine Veranstaltung mit international renommierten Künstlern suchen: Hier sind Sie genau richtig. Auch kleinere Veranstaltungsorte sind einen Besuch wert, beispielsweise Belfast Empire, eine wunderschön umgestaltete Kirche, in der regelmäßig Gigs stattfinden, oder der beliebte Comedy-Club Empire Laughs Back und das Voodoo, wo solche Besucher auf ihre Kosten kommen, die etwas ganz Außergewöhnliches suchen! Internationale Tourneen,



Belfast Music Playlist
Laden Sie sich unsere Playlist mit Musik aus Belfast und Nordirland herunter. Eine Mischung von Genres aus der Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft, ausgewählt vom Oh Yeah Music Centre und von Gastkünstlern. **Scannen Sie dazu einfach den folgenden Spotify-Code.**



WAS SIE AUF KEINEN FALL VERPASSEN SOLLTEN



ausverkaufte Club-Nächte und lokale Live-Bands präsentiert Ihnen The Limelight. Größere Veranstaltungen finden in der Waterfront Hall am Ufer des Flusses Lagan statt sowie in der SSE Arena, Gastgeberin der MTV Europe Music Awards und von Beyoncé, U2 und vielen anderen Künstlern. Die historische Ulster Hall aus dem Jahre 1862, ist eine der ältesten eigens errichteten Konzerthallen im Vereinigten Königreich und Irland und Sitz des Ulster Orchestra. Die Bühne ist auch dafür berühmt, dass Led Zeppelin 1971 hier zum ersten Mal Stairway to Heaven gespielt haben.

Etwas Neues entdecken

Belfast bietet viele Möglichkeiten, internationale Musik zu genießen und Neues zu entdecken. Versinken Sie in der tropischen Atmosphäre auf einer Party im Club Revolución de Cuba bei Live-Darbietungen von Samba und Salsa-Tänzen oder versetzen Sie sich in das New York der 1930er Jahre in Bert's Jazzbar. Fühlen Sie sich selbst einmal wie ein Star und erleben Sie einen Abend, der an das Hollywood der 1920er Jahre erinnert, und genießen Sie den Cabaret Supperclub mit Live-Jazz, Varieté, Bodenakrobaten, Zauberkünstlern, Comedians und Bands, während Ihnen von Ihrem persönlichen Cabaret-Butler ein exquisites Essen serviert wird.

Livemusik-Festivals

2019 bietet Ihnen Belfast eine großartige Palette an Musik-Festivals, einschließlich des Belfast Nashville Songwriters Festivals im März, Belsonic im Juni, Vital im August und Proms in the Park im September. Bitte beachten Sie das vollständige Programm auf den Seiten 38/39.



Belfast für Nachtschwärmer

Eine großartige, durchfeierte Nacht in Belfast City erfüllt sicherlich alle Erwartungen. Die Stadt bietet viele elegante und exklusive Clubs, Sportbars mit Live-Übertragungen auf großem Bildschirm, Livemusik, Nachtclubs und LGBT+-Bars. Hier wird wirklich für jeden etwas geboten!

Das atmosphärische Cathedral Quarter ist eines der besten Stadtviertel für Nachtschwärmer, die hier alles von Livemusik bis zu lokalen Theaterensembles, vom stilvollen Cocktail bis zum Craft-Bier, von coolem Jazz bis zu traditioneller irischer Musik, von stimmungsvollen Biergärten und Feinschmeckerlokalen bis zu Tapas-Street-Food antreffen. Probieren Sie die Bar Duke of York, die über die größte Whiskey-Kollektion Irlands verfügt, oder die Bar Dirty Onion im ältesten Gebäude Belfasts sowie die Bar John Hewitt, in der Sie eine große Auswahl an Craft-Bieren und ein vielfältiges Angebot an Livemusik genießen können.

Finden Sie die besten traditionellen Pubs, in denen Sie sich ein perfekt gezapftes Glas Guinness gönnen können. Mit ihrem Original-Interieur, der warmen Atmosphäre

und einer stets freundlichen Begrüßung gibt es keinen besseren Ort zur Entspannung mit Freunden und für ein anregendes Gespräch mit Einheimischen. Erholen Sie sich in einer gemütlichen Snug⁴⁹ im Crown Liquor Saloon, einem prunkvollen, viktorianischen Gin-Palast aus dem Jahre 1826 und einem der bekanntesten Wahrzeichen der Stadt, oder genießen Sie ein Pint in Kelly's Cellars, dem ältesten Pub Belfasts.

Lust auf Lachen? Dann gehen Sie ins Empire im Queen's Quarter, wo es jede Woche einen Kabarett-Abend gibt. Möchten Sie die Übertragung eines Sportereignisses auf einem Großbildschirm sehen? Besuchen Sie die Kitchen Bar im Herzen der Stadt, Cutters Wharf im Queens' Quarter oder Rockies Sports Bar im Odyssey Pavilion im Titanic Quarter. Falls Sie nach etwas



TOP-TIPP

Café-Kultur

Viele der eleganten Cafés in der Stadt haben abends länger geöffnet und bieten vielerlei Unterhaltung von Kunsthandwerksgruppen und akustischer Musik bis hin zu regelmäßigen Abenden mit Gesellschaftsspielen, bei denen Sie fabelhafte Leckereien genießen können und der Kaffee nie ausgeht.

Außergewöhnlichem suchen, reservieren Sie einen Tisch im Cabaret, wo Sie einen Supper Club im Stil Hollywoods aus den 1920er Jahren mit einer Vielzahl von unterhaltsamen Dinner-Shows genießen können.

Genießen Sie einen Cocktail mit Ausblick auf die vielen eleganten Bars auf Dachterrassen, zum Beispiel Babel, The Treehouse und The Perch, oder entdecken Sie The Observatory, Irlands höchste Skybar im 23. Stock des Grand Central Hotel, und genießen Sie dort einen atemberaubenden Panoramablick über Belfast und seine nähere Umgebung.

Allen, die bis in die Morgenstunden hinein feiern wollen, bietet sich eine lebendige Clubszene. Im Sixty6 gibt es alles unter einem Dach: einen Club

im vierten Stock, eine Drinking-Lounge-Bar im Stil der 1950er Jahre, eine schicke Bar auf der Dachterrasse und eine intime Cocktailbar. Bei Alibi im Queen's Quarter legen die allerbesten heimischen DJ-Talente sowie auch Gäste aus der Marbella- und Ibiza Szene auf. Genießen Sie asiatisch inspirierten Luxus im Chinawhite oder besuchen Sie Ollie's Club im Untergeschoss des beeindruckenden Merchant Hotel, einen der exklusivsten Nachtclubs in Belfast, in dem sich viele Stars, VIPs und Prominente amüsieren.

Gleich welche Art von Nachtleben Sie bevorzugen, Belfast bedient alle Geschmäcker! Weitere Anregungen finden Sie unter visitbelfast.de

Belfast hat eine pulsierende LGBTQ+-Szene in der ganzen Stadt mit speziellem Fokus auf dem Nachtleben im Smithfield Market und in der Union Street.

LGBTQ+



Belfast Pride

Dieses jährlich stattfindende, 10-tägige Fest ist die größte Veranstaltung dieser Art auf der Insel Irland. Sie zieht jeden Sommer Ende Juli Tausende von Besuchern an, die Debatten, Filme, Musik und Theater sowie einen spektakulären Umzug und eine Party zum Abschluss des Fests genießen.



Outburst Queer Arts Festival

Das Outburst Queer Arts Festival findet jedes Jahr im November statt und zelebriert LGBTQ+-Kunst und -Performance in Belfast. Es präsentiert großartige einheimische und internationale Werke der Community und fördert die Weiterentwicklung dieser Kunst im In- und Ausland.

Zu den wichtigsten Locations zählt das Kremlin, ein Treffpunkt im sowjetischen Stil mit extravaganter Ausstattung. Tsar Cocktail Lounge, Long Bar und Red Square setzen die schicke Atmosphäre im kommunistischen Stil fort. Es wird eine Vielzahl von Themenabenden angeboten, weshalb dies als das beste LGBTQ+-Lokal in ganz Irland gilt. Union Street ist in einer Schuhfabrik aus dem 19. Jahrhundert untergebracht und bietet schmackhafte Mahlzeiten in einem coolen, doch gleichzeitig gemütlichen Gastro-Pub an. Besonders lohnt sich der Besuch der Green Room Cocktail Lounge im Obergeschoss und in der Schuhfabrik nebenan können Sie sich auf verrückte Unterhaltung einstellen, von Bingo und Karaoke bis zu Quiz-Spielen und Cabaret. Maverick Bar & Boom Box ist aufgrund seiner populären, eklektischen Livemusik-Veranstaltungen und Comedy-Shows sehr beliebt. Die Open-Mic-Sessions dürfen Sie auf keinen Fall verpassen. Sie finden jeden Mittwochabend ab 21.00 Uhr statt!

Feiern Sie das Leben, jeden Tag und überall

Diageo Nordirland: Wir sind stolz darauf,
Teil der erfolgreichen Hotellerie und Touristik
zu sein, die die Welt in Belfast begrüßt.





VERANSTALTUNGEN UND FESTIVALS

Unabhängig davon, zu welcher Jahreszeit Sie die Stadt besuchen, wird Ihr Besuch mit zahlreichen Festivals und Veranstaltungen zusammenfallen, bei denen Sie vielerlei Musik aus der ganzen Welt, die allerbesten Theaterproduktionen, gastronomische Food-Festivals, traditionelle Sessions und zeitgenössischen Tanz erleben können. Feiern Sie das chinesische Neujahrsfest, Mela, St. Patrick's Day, irische Kulturfeste und den Gedenkmarsch am 12. Juli in Belfast und überzeugen Sie sich selbst davon, wie vielfältig, dynamisch und lebendig diese Stadt wirklich ist.

Januar

Out to Lunch Festival

cqaf.com

Belfast Burns Week

ulsterscotsagency.com/events

Festival of Hurling

visitwestbelfast.com

Februar

Leonardo da Vinci:

A Life in Drawing

Ulster Museum (bis 6. Mai)

Four Corners Festival

4cornersfestival.com

Chinese New Year

cwa-ni.org

NI Science Festival

nisciencefestival.com

Belfast City Dance

crescentarts.org

Fairtrade Fortnight Festival

acsoni.org

März

BMS International Festival

of Chamber Music

belfastmusicsociety.com

Belfast Children's Festival

youngatart.co.uk

Belfast Nashville

Songwriters Festival

belfastnashville.com

Brilliant Corners Belfast

Jazz Festival

movingonmusic.com

Imagine! Belfast Festival

of Ideas and Politics

imaginebelfast.com

St Patrick's Day

belfastcity.gov.uk/events

Feile an Earriagh

feilebelfast.com

An Droichead Spring Festival
androichead.com

Ulster Festival of Arts and Design
ulsterfestival.com

World Book Day
linenhall.com

April

Belfast Film Festival
belfastfilmfestival.org

Spring Fair
belfastcity.gov.uk/events

Lord Mayor's Day
belfastcity.gov.uk/events

Sonorities Festival Belfast
sonorities.org

Mai

Festival of Fools
foolsfestival.com

Cathedral Quarter Arts Festival
cqaf.com

Belfast City Marathon
belfastcitymarathon.com

Writers on Writers Festival
linenhall.com

Belfast Craft Beer Festival
belfastcraftbeer.com

Belfast Parkland International Golf Tournament
belfastparklandtournament.com

Belfast Maritime Festival
belfastcity.gov.uk/events

Juni

Belsonic
belsonic.com

Belfast International Photo Festival
belfastphotofestival.com

AVA Music Conference and Festival
avafestival.com

Belfast Book Festival
belfastbookfestival.com

Fred Festival of Cycling
thefred.cc

Belfast International 'Titango' Festival
belfasttango.com

Belfast City Blues Festival
belfastcityblues.com

Juli

Orangefest
belfastorangefest.co.uk

The 148th Open, Royal Portrush
theopen.com

Rose Week
belfastcity.gov.uk/events

McCracken Summer Festival
mhicreachtain.com

Belfast Pride
belfastpride.com

August

August Craft Month
craftni.org

Belfast Guitar Festival
belfastguitarfest.com

Open House Festival
openhousefestival.com

Sunflowerfest
sunflowerfest.co.uk

Feile an Phobail
feilebelfast.com

Eastside Arts Festival
eastsidearts.net

Caribbean Festival
acsoni.org

Woodstock Rhythm & Blues Festival
woodstockbelfast.co.uk

CHSQ
customhousesquare.com

Feile an Droichead
androichead.com

Belfast Vital Festival
ticketmaster.ie

Hilden Beer and Music Festival
taproomhilden.com

Belfast Mela
artsekta.org.uk

September

Belfast Tattoo
belfasttattoo.com

European Heritage Open Days
discovernorthernireland.com/ehod

Proms in the Park
bbc.co.uk/proms

Autumn Fair
belfastcity.gov.uk/events

Winterfell Festival
nationaltrust.org.uk/winterfell

Culture Night
culturenightbelfast.com

Belfast City Half Marathon
belfastcitymarathon.com

Oktober

Belfast International Arts Festival
belfastinternationalartsfestival.com

Cinemagic Festival
cinemagic.org.uk

Belfast Fashion Week
belfastfashionweek.com

Halloween Monster Mash
belfastcity.gov.uk/events

November

Twilight Market
stgeorgesmarket.com

Outburst Queer Arts Festival
outburstarts.com

Belfast Design Week
belfastdesignweek.com

Sound of Belfast
soundofbelfast.com

C.S Lewis Festival
eastsidearts.net

The Lady Boys of Bangkok
ladyboysofbangkok.co.uk

Fleadh Feirste
visitwestbelfast.com

Christmas Lights Switch-On
visitbelfast.de

Friendship Four Ice Hockey Tournament
friendshipfour.com

Dezember

Belfast Christmas Market
visitbelfast.com/christmas

Basketball Hall of Fame Belfast Classic
belfastbasketballclassic.com

Belfast Plus

Sowohl die ländlichen Gegenden als auch die Küstenstreifen sind nur eine kurze Autofahrt von Belfast entfernt. So können Sie eine Vielzahl spannender Attraktionen, historisch interessanter Stätten, informativer Touren, Outdoor-Aktivitäten sowie die malerische Landschaft genießen.

belfastplus.com



LISBURN UND CASTLEREAGH

Lisburn & Castlereagh hat eine reiches kulturelles Erbe, vom historischen Viertel im Herzen von Lisburn bis zum Heritage Trail ,Memories of Castlereagh'.

Entdecken Sie die Geschichte

Erkunden Sie die herrlich restaurierten Castle Gardens⁵⁰ oder lernen Sie unser Industrieerbe bei einem Besuch des prämierten Irish Linen Centre kennen. Entdecken Sie faszinierende traditionelle Brauverfahren bei Ihrem Besuch der ältesten unabhängigen Brauerei Irlands im Innenhof des Hilden House oder destillieren Sie Ihren eigenen Gin in der neu eröffneten Brennerei im Stillhouse, Moira.

Dörfer, Schlösser und Gärten

Die Dörfer Hillsborough und Moira bieten eine Vielzahl von Boutiquen, Gastro-Pubs und Cafés, in denen Sie köstliche regionale Erzeugnisse probieren können. Nehmen Sie sich die Zeit und besuchen Sie die malerische Parklandschaft Moira Demesne sowie die Wälder und den See im Hillsborough Forest. Hillsborough ist auch berühmt für sein historisches Courthouse⁵¹ und

das atemberaubende Hillsborough Castle mit seinen Schlossgärten. Dies ist die offizielle Residenz der Royal Family⁵² in Nordirland.

Einkaufen und Ausessen

Entdecken Sie den wahren Geschmack von Ulster in unseren lebendigen Restaurants und Cafés sowie auf unseren Farmers Markets⁵³, wo Sie regionale Erzeugnisse von prämierten Erzeugern und Herstellern probieren können. Unvergessliche Einkaufserlebnisse erwarten Sie in den Einkaufszentren Bow Street Mall, Sprucefield und Forestside Shopping Centres sowie im Lisburn Square.

Veranstaltungen und Festivals

Der Veranstaltungskalender ist das ganze Jahr über prall gefüllt, unter anderem mit der Balmoral Show und dem Down Royal Festival of Racing sowie dem pulsierenden Moira Calling Music Festival und dem Hilden Beer and Music Festival. Das familienfreundliche Veranstaltungsangebot umfasst eine Vielzahl von Shows und Workshops im ISLAND Arts Centre⁵⁴ sowie Events zu verschiedenen Jahreszeiten auf dem Market Square⁵⁵ von Lisburn.

Spaß für die ganze Familie

Im Lagan Valley Leisureplex⁵⁶ können Groß und Klein viel Spaß haben. Gehen Sie zum Schlittschuhlaufen in der Eislaufhalle Dundonald Ice Bowl oder entspannen Sie sich auf dem Lande auf dem Bauernhof Streamvale Farm. Sportsbegeisterte kommen bei einem Abend im Drumbo Park Greyhound Stadium⁵⁷ sicherlich voll auf ihre Kosten oder warum verbessern Sie nicht Ihr Golf-Handicap auf einem der vielen ausgezeichneten Golfplätze? Let's Go Hydro befindet sich am Knockbracken Reservoir und bietet die einzige Kabel-Wakeboard-Anlage in Nordirland. Oder entdecken Sie Irlands ersten Indoor- Motocross-Park, E-Trax, wo Sie ganzjährig das Offroad-Fahren erlernen oder trainieren können!

- 50 Schlossgärten
- 51 Gerichtsgebäude
- 52 Königsfamilie
- 53 Bauernmärkte
- 54 Kunstzentrum
- 55 Marktplatz
- 56 Freizeitzentrum
- 57 Windhundstadion

Weitere Anregungen finden Sie unter **visitlisburncastlereagh.com**



Lisburn Visitor Information Centre
15 Lisburn Square
Lisburn BT28 1AN
028 9244 7622

Hillsborough Visitor Information Centre
The Old Courthouse
Hillsborough BT26 6AG
028 9244 7640



ENTDECKEN SIE ARDS UND NORTH DOWN

Kommen Sie und entspannen Sie sich in dieser zauberhaften Ecke von Nordirland mit ihren blauen und grünen Farbtönen.

Bei einem Besuch in dieser nur eine kurze Autofahrt von Belfast entfernten Gegend werden Sie überall mit kilometerlangen blauen Küstenstreifen, malerischen grünen Parkanlagen und Gärten sowie mit einem reichen Kulturerbe, fabelhaften Attraktionen und Aktivitäten belohnt. Worauf warten Sie noch?

Auf fruchtbaren Feldern und fetten Wiesen werden qualitativ hochwertiges Obst und Gemüse und Fleisch erzeugt. Spitzenprodukte wie zum Beispiel Rindfleisch, Käse, Speiseeis, Joghurt und Meeresfrüchte stehen auf der Speisekarte ganz oben, wobei Comber-Earlies-Kartoffeln, Portavogie-Garnelen und Strangford-Austern international anerkannt sind! Gönnen Sie sich regionale Erzeugnisse in der Sternegastronomie oder kaufen Sie Produkte zum Mitnehmen bei handwerklichen Erzeugern. Überall werden Ihnen ganz besondere

Spezialitäten angeboten. Um Ihren Mund richtig wässrig zu machen, sollten Sie eine kulinarische oder eine Spirituosenprobe-Tour buchen, wobei Sie die verwendeten authentischen Erzeugnisse sozusagen aus erster Hand genießen können.

Atmen Sie die frische Luft ein und genießen Sie die Aussicht. Klettern Sie hinauf zum Hügel Scrabo und genießen Sie den Panoramablick über Strangford Lough, die Halbinsel Ards Peninsula und County Down. Die friedliche Atmosphäre im Bangor Castle Walled Garden oder der faszinierende, am See gelegene Garten sowie die Waldwanderwege bei Mount Stewart sind perfekte Orte für Liebhaber von Ruhe und Natur. Zudem gibt es auch viele Aktivitäten, die Ihr Herz schneller schlagen lassen, vom Kart- bis zum Offroad-Fahren, Schnupperflügen vom Ards Airfield⁵⁸ bis zu Abenteuern zu Wasser auf den Loughs.

Bei einem derart großen Angebot an Sehenswürdigkeiten und Aktivitäten schaffen Sie ganz einfach bleibende Erinnerungen für Jung und Alt. Verbringen Sie Zeit am Strand und

erkunden Sie die Gezeitentümpel, vergnügen Sie sich am Meer und gönnen Sie sich zur Krönung des Tages noch ein Eis. Fahren Sie zum Pickie Funpark⁵⁹, wo Sie ein riesiges Unterhaltungsangebot erwartet. Erleben Sie im Exploris Aquarium Haifische, Stachelrochen und Seesterne hautnah oder lassen Sie sich im Ulster Folk and Transport Museum zurückversetzen in die Vergangenheit.

Checken Sie unterwegs unbedingt in einem der wunderbaren Unterkünfte ein, um sich dort in Fünf-Sterne-Hotels oder auf Bauernhöfen oder sogar in einem früheren Bootshaus oder einer ehemaligen Mühle zu entspannen. Hier gibt es wirklich etwas für jeden Geschmack und jedes Portemonnaie.

Wir hoffen, Sie bald begrüßen zu dürfen.

58 Flugplatz
59 Freizeitpark

Weitere Anregungen finden Sie unter visitardsandnorthdown.com



**Ards Visitor
Information Centre**
31 Regent Street
Newtownards BT23 3AD
028 9182 6846



**Bangor Visitor
Information Centre**
34 Quay Street
Bangor BT20 5ED
028 9127 0069

BELFAST: DAS TOR ZU NORDIRLAND

Belfast ist ein hervorragender Ausgangspunkt
für die Erkundung von Nordirland.



Weniger als eine Autostunde von Belfast entfernt erleben Besucher unberührte Küstenstreifen, Landschaftsparks, zerklüftete Hügel und eine Vielzahl von Herrenhäusern auf dem Lande.

Entdecken Sie die Mythen und Legenden der weltbekannten Causeway Coastal Route⁶⁰. Sie folgt der Küste von Belfast, führt an Carrickfergus und am normannischem Castle Larne sowie am atemberaubenden Klippenpfad The Gobbins vorbei und setzt sich fort durch The Nine Glens of Antrim und bis hin zum Giant's Causeway, der einzigen Weltkulturerbe-Stätte in Nordirland. Am Causeway können Sie sich im hochmodernen Besucherzentrum eine Audioführung leihen, bevor Sie die interaktiven Ausstellungen erkunden, Finn McCool auf dem großen Bildschirm zusehen und die Geheimnisse dieser inspirierenden Landschaft entschlüsseln. Nicht weit davon entfernt können Sie an einer Führung der ältesten lizenzierten Brennerei der Welt, Bushmills, teilnehmen und sich der Herausforderung stellen, die 30 Meter über dem Meer befindliche Hängebrücke Carrick-a-Rede zu überqueren.

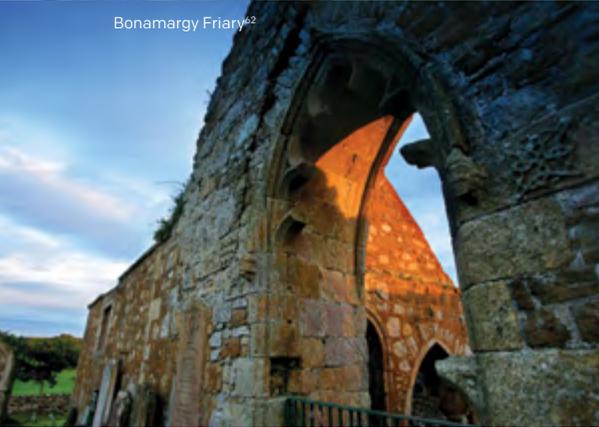
60 Küstenstraße



The Cobbins⁶¹



Bonamargy Friary⁶²



Fermanagh Lakelands⁶³



TOP-TIPP

Schreiten Sie durch die Tore des Schlosses Hillsborough Castle, einer aktiven Residenz der Royal Family mit seiner vielfältigen Geschichte. Entdecken Sie bei einer Führung die eleganten Repräsentationsräume und schlendern Sie durch die atemberaubend schönen, 100 Hektar großen Schlossgärten.

Fahren Sie mit dem Zug oder Bus in die historische, von einer Stadtmauer umgebene Stadt Derry~Londonderry mit ihrer pulsierenden Kulturszene, beeindruckenden Architektur, ihren Volksfesten, Festivals und Besucherattraktionen.

Diese von Magie und Majestät umwobene Berggegend, Mourne Mountains, ist ein Gebiet von außerordentlicher natürlicher Schönheit (Area of Outstanding Natural Beauty: kurz AONB) und überzeugt Besucher mit schwindelerregenden Gipfeln, sanften Tälern, ruhigen Wäldern und einer goldenen Küste. Verpassen Sie auf keinen Fall die unberührte Schönheit der Seenplatte Fermanagh oder den Besuch eines Herrenhauses mit Landschaftspark, die vom National Trust gepflegt werden, beispielsweise Florence Court, Castle Ward und Mount Stewart.



Das Visit Belfast Welcome Centre

Schauen Sie einfach einmal bei uns vorbei und entdecken Sie, was unsere Stadt zu bieten hat ...Sie werden überrascht sein!

Gleich nach Ihrer Ankunft in der Stadt sollten Sie als Erstes unser hochmodernes Welcome Centre besuchen. Sie können sich aber auch bereits vor Reiseantritt von unserem Mitarbeiterteam beraten lassen. Das Besucherzentrum befindet sich im Donegall Square North (gegenüber der Belfast City Hall). Unsere freundlichen Berater sind gerne bereit, Ihnen bei der Planung Ihrer perfekten Reise nach Belfast und Nordirland zu helfen.

Wir bieten Ihnen folgenden Service:

- Touristeninformationen und -beratung
- Tickets für Touren und Veranstaltungen
- Unterkunftsbuchung
- Souvenirshop
- Kostenloses WiFi
- Wechselstube
- Gepäckaufbewahrung

Visit Belfast Welcome Centre

9 Donegall Square North
Belfast BT1 5GB
+44 (0)28 9024 6609
info@visitbelfast.com

Oktober bis Mai

Montag - Samstag: 09.00 - 17.30 Uhr

Sonntag: 11.00 - 16.00 Uhr

Juni bis September

Montag - Samstag: 09.00 - 19.00 Uhr

Sonntag: 11.00 - 16.00 Uhr

Belfast International Airport

Tourist Information Desk

+44 (0)28 9448 4677

Montag - Freitag: 07.30 - 19.00 Uhr

Samstag: 07.30 - 17.30 Uhr

Sonntag: 09.00 - 17.00 Uhr

George Best

Belfast City Airport

Tourist Information Desk

+44 (0)28 9093 5372

Montag - Freitag: 07.30 - 19.00 Uhr

Samstag: 07.30 - 16.30 Uhr

Sonntag: 10.30 - 17.30 Uhr



ENTDECKEN SIE ARDS UND NORTH DOWN

Erforschen Sie die Kultur und das kulturelle Erbe
Erkunden Sie Parks und Gärten
Genießen Sie Veranstaltungen und Familienausflüge
Entdecken Sie die Küste und köstliche Speisen



028 9127 0069 | 028 9182 6846
visitardsandnorthdown.com

VOR DEN
TOREN VON
BELFAST



Ards and
North Down
Borough Council

BELFAST CATHEDRAL



Besuchen Sie diese prachtvolle Kathedrale im Herzen von Belfasts Cathedral Quarter, die dort als St Anne's Cathedral bekannt ist. Sie ist eine wahre Schatzkammer für Kunst, Kultur und Musik. St. Anne's ist heutzutage eine Kirche und gleichzeitig auch eine beeindruckende Kulisse für Konzerte, Recitals, Weihnachtsgottesdienste und sonstige Kulturveranstaltungen.

Entdecken Sie mehr unter www.belfastcathedral.org





Unterkünfte

Jetzt suchen Sie bestimmt eine gemütliche Unterkunft! Sie finden sie garantiert direkt hier in Belfast. Einschließlich Fünf-Sterne-Hotels, Gästehäuser, Frühstückspensionen, Hostels/Jugendherbergen, Unterkünfte für Selbstversorger und Campingplätze finden Sie genau das, wonach Sie suchen, ohne den Kostenrahmen zu sprengen.

Eine derart große Auswahl garantiert Ihnen einen erholsamen Schlaf!

Eine umfassende Unterkunftsliste finden Sie auf unserer Homepage: visitbelfast.de





THE *fitzwilliam* HOTEL

belfast



EIN AA-5-STERNE-HOTEL

Das NONPLUSULTRA des Luxus Im Herzen von Belfast

Das Fitzwilliam Hotel Belfast bietet ein sagenhaftes Fünf-Sterne-Erlebnis mitten im Herzen von Belfast. Mit 146 komfortabelsten Gästezimmern und unglaublichen Gerichten in unserem AA Rosette Restaurant, unserer beliebten Bar und modernsten Tagungs- und Konferenzräumen. DIES ist der Fünf-Sterne-Superstar von Belfast.

Great Victoria Street, Belfast BT2 7BQ

T: +44 (0) 28 9044 2080 | www.fitzwilliamhotelbelfast.com

A Property Managed By
HOTEL PARTNERS

L. V. X.™
Preferred
HOTELS & RESORTS

RAMADA ENCORE BELFAST

NACH EINEM ANSTRENGENDEN
TAG, AN DEM SIE DIE BESTEN
SEHNSWÜRDIGKEITEN BELFASTS
ERKUNDET HABEN, KÖNNEN SIE
SICH ENTSPANNEN UND ERHOLEN!

Unterkunft ab nur **£75,00**

Von unserem Standort im historischen St Anne's Square sind die bedeutendsten Besucherattraktionen, Bars und Einkaufszentren Belfasts gut zu Fuß zu erreichen!

Zum Angebot im Hotelrestaurant SQ Bar & Grill gehört die frischeste lokale Küche. Täglich zum Frühstück, Mittag- und Abendessen geöffnet.

- Jeden Freitag- und Samstagabend Live-Musik
- Angebote für Mittagessen und Getränke
- Kostenloses Wi-Fi

Geschäftsbedingungen: Alle Preise nach Verfügbarkeit buchbar

RAMADA
encore®

....simply better™

Ramada Encore Belfast
Cathedral Quarter
St Anne's Square

20 Talbot Street, Belfast, BT1 2LD

www.encorebelfast.co.uk

E: reception@encorebelfast.co.uk

T: 028 9026 1809





#SMARTMOVERS

**WÄHLEN SIE EINEN INTELLIGENTEREN
UND ZUKUNFTSWEISENDEREN REISESTIL**

Die aktuellsten Angebote finden
Sie auf unserer Homepage:

**[translink.co.uk/
Special-Offers/](https://translink.co.uk/Special-Offers/)**

let's go together
translink.co.uk



2 ROUTEN BIS ZU 4 SCHIFFE 16 ÜBERFAHRTEN



Die beste Wahl für Ihre Reise nach Belfast!

Beim Reisen geht es nicht nur um das Reiseziel, sondern auch um die Reise selbst. Fahren Sie direkt mit Stena Line nach Belfast, und genießen Sie das allerbeste Reiseerlebnis auf der Irischen See. Dort haben Sie eine ausgezeichnete Auswahl an Speisen und ein fantastisches Einkaufs- und Unterhaltungsangebot, einschließlich kostenlosem Wi-Fi, kostenlosen Filmen, eines Kinderprogramms sowie der Stena Plus Lounge, unserer gemütlichen Hygge Lounge und unseres exklusiven Pure Nordic Spa.

Cairnryan – Belfast | Liverpool – Belfast

Buchen Sie direkt unter
stenaline.co.uk


Stena Line

REISETIPPS



#lovinbelfast
#translinklivesbetter



Kommunikation

Die internationale Vorwahl für Nordirland ist 00 44 28. Die Kurzurufnummer für Notrufdienste ist 999. Dann werden Sie mit der Feuerwehr, der Polizei, dem Rettungswagen, dem Rettungsboot oder der Bergrettung verbunden. Wenn Sie mit der Polizei über eine Angelegenheit sprechen wollen, die keine sofortige, dringende Reaktion erfordert, wählen Sie 101. WiFi -Internet-Zugang steht flächendeckend in der ganzen Stadt zur Verfügung. Die meisten Postämter sind montags bis freitags von 09.00 bis 17.30 Uhr und einige auch samstags morgens geöffnet. Das Hauptpostamt befindet sich in der Bridge Street in der Innenstadt.

Banken

Die meisten Banken sind montags bis freitags von 09.00 bis 17.00 Uhr geöffnet. Alle gängigen Kreditkarten werden weitgehend in der Stadt akzeptiert und einige Geschäfte akzeptieren auch Euros. Im Visit Belfast Welcome Centre sowie in verschiedenen Einzelhandelsgeschäften in der ganzen Stadt können Sie Geld wechseln.

Trinkgelder

Die meisten Restaurants fügen eine freiwillige Servicegebühr zur Rechnung für Gruppen ab sechs Personen hinzu. Falls diese Gebühr zu Ihrer Rechnung hinzugefügt wird, ist kein Trinkgeld erforderlich. Sollte keine Gebühr

enthalten sein, ist ein Trinkgeld nach Ihrem eigenen Ermessen in Höhe von 10 bis 15% üblich.

Einkaufen

Viele Geschäfte in der Stadt sind zu den folgenden Zeiten geöffnet:
Montags bis mittwochs:
09.00 - 18.00 Uhr
Donnerstags: 09.00 - 21.00 Uhr
Freitags und samstags:
09.00 - 18.00 Uhr
Sonntags: 13.00 - 18.00 Uhr
Einkaufszentren haben mitten in der Woche eventuell auch verlängerte Öffnungszeiten.

Sicherheit

Belfast ist eine der sichersten Städte Europas mit einer extrem niedrigen Kriminalitätsrate. Allerdings ist es immer ratsam, sich jederzeit beim Erkunden eines neuen Reiseziels vernünftig zu verhalten und gute Ratschläge zu befolgen. Es gibt in der Stadt eine Reihe von Emergency Contact Points⁶⁴, die von der Polizei überwacht werden.

Rauchen

Belfast ist seit 2006 eine rauchfreie Stadt. Rauchen in Bars, Restaurants, Cafés, Hotels, Büros, Fabriken und an sonstigen Arbeitsplätzen ist gesetzlich verboten. Die meisten Hotels in Belfast bieten keine Raucherzimmer mehr an. Bitte erkundigen Sie sich danach bei Ihrer Buchung danach. Viele Bars, Clubs und Restaurants haben Raucherzonen im Freien.

Belfast Visitor Pass

Diese Tourismuskarte bietet beliebig viele, kostenlose Fahrten mit öffentlichen Verkehrsmitteln und zusätzlich 35 spezielle Angebote einschließlich Touren, Attraktionen und vieles mehr. Der Belfast Visitor Pass ist genau das richtige Angebot, um Ihnen Zeit und Geld zu sparen und sich wie ein VIP zu fühlen.

Ab
£6,00

Ein Erwachsenenpass für einen Tag



Sie können den Pass online unter translink.co.uk oder persönlich im Visit Belfast Welcome Centre oder an den wichtigsten Bahnhöfen und Busbahnhöfen in Belfast kaufen.

64 Notfall-Kontaktstellen

Linienflugverkehr

**GEORGE BEST
BELFAST CITY
AIRPORT**
belfastcityairport.com
028 9093 9093

Aer Lingus
aerlingus.com
0871 718 2020
London Heathrow
Faro
Malaga

British Airways
britishairways.com
0844 8484 888
London Heathrow

KLM
klm.com
0207 660 0293
Amsterdam

FlyBE
flybe.com
0871 700 2000
Aberdeen
Birmingham
Cardiff
Doncaster Sheffield
East Midlands
Edinburgh
Exeter
Glasgow
Inverness
Leeds/Bradford
Liverpool
London City
Manchester
Newquay
Southampton

**BELFAST
INTERNATIONAL
AIRPORT**
belfastairport.com
028 9448 4848

EasyJet
easyjet.com
0870 600 0000

Alicante
Amsterdam
Barcelona
Birmingham
Bristol
Bordeaux
Dubrovnik
Edinburgh
Faro
Fuerteventura
Genf
Glasgow
Ibiza
Insel Man
Jersey
Krakau
Lanzarote
Liverpool
London Gatwick
London Luton
London Stansted
Lyon
Malaga
Manchester
Neapel
Newcastle
Nizza
Palma de Mallorca
Paris Charles de Gaulle
Prag
Reykjavik (Island)
Salzburg
Split
Valencia
Venedig

Ryanair
ryanair.com
0871 246 0000
London Stansted
Mailand

Malta
Manchester
Berlin
Krakau
Warschau
Danzig
Breslau
Malaga
Alicante
Teneriffa
Lanzarote
Faro
Girona

Jet2
jet2.com
0871 226 1737

Alicante
Almeria
Antalya
Kreta
Dalaman
Dubrovnik
Faro
Fuerteventura
Funchal
Girona
Ibiza
Lanzarote
Las Palmas
(Gran Canaria)
Malaga
Malta
Menorca (Mahon)
Neapel
Paphos
Palma de Mallorca
Reus
Rhodos
Teneriffa
Zante

Virgin Atlantic
virgin-atlantic.com
0344 209 7777
Orlando

Wizz Air
wizzair.com
0907 292 0102
Wilna

RESERVIERUNG VON FÄHREN

Stena Line
stenaline.co.uk
0844 770 7070

Steam Packet
steam-packet.com
0872 299 2992

P&O
poferries.com
0800 130 0030

TAXIS

Value Cabs
valuecabs.co.uk
028 9080 9080

fonaCAB
fonacab.com
028 9033 3333

AUTOVERMIETUNG

Enterprise Rent A Car
enterprise.com
0800 800 227
Betriebshöfe: Belfast
International Airport,
George Best
Belfast City Airport,
157 Cromac Street,
Boucher Crescent.

Europcar
europcar.co.uk
Belfast City Centre
028 9032 5520
Betriebshöfe: Belfast
International Airport,
George Best
Belfast City Airport,
90-92 Grosvenor Road.

Rhino Car Hire (broker)
rhinocarhire.com
0845 508 9845
Betriebshöfe: Belfast
International Airport,
George Best
Belfast City Airport,
Belfast Titanic Quarter
and Belfast City Centre.

Sixt Car Rental
sixt.co.uk
0844 248 6620
Betriebshöfe: Belfast
International Airport,
George Best Belfast City
Airport, Titanic Quarter.

Diese Informationen sind zum Zeitpunkt der Veröffentlichung vorbehaltlich von Änderungen ohne Vorankündigung korrekt. Bitte lassen Sie sich von den Flug- und Fahrgesellschaften die Flug-/Fährbetriebspläne bestätigen.

Reguläre Fahrzeiten

Abfahrt	Ankunft	Fährunternehmen	Fahrtzeit
Cairnryan	Belfast	Stena Line (superschnelle Fähr)	2 Stunden 15 Minuten
Douglas	Belfast	Isle of Man Steam Packet Co	2 Stunden 45 Minuten
Liverpool	Belfast	Stena Line (Fähr)	8 Stunden
Cairnryan	Larne	P&O Irish Sea (Fähr)	2 Stunden
Holyhead	Dun Laoghaire	Stena HSS (superschnelle Fähr)	2 Stunden
Fishguard	Rosslare	Stena Line (super Fähr)	3 Stunden 30 Minuten

Großraum Belfast

-  Visitor Information Centre
-  Local Information Centre



Belfast Lough

CARRICKFERGUS
NEW TOWNABBEY

George Best
Belfast City
Airport



TEN SQUARE HOTEL

Ten Square Hotel, ganz neu entdeckt

Mit Abschluss der zweijährigen Renovierungsarbeiten an diesem Wahrzeichen Belfasts bietet das Ten Square Hotel nun 131 Luxuszimmer.



Luxus mitten im Herzen der Stadt

Genießen Sie einen luxuriösen Aufenthalt in unserer Penthouse Suite, die Ihnen unvergleichlichen Komfort und eine herrliche Aussicht auf die Stadt bietet. Feiern Sie einen besonderen Anlass mit Freunden in unserer Gruppen-Suite mit Privatterrasse und Whirlpool.

Die Loft Bar ist die perfekte Skybar zum Entspannen beim Nachmittagstee oder ein beliebter Treffpunkt für abendliche Cocktails.





DIE
fantastischen
VIER



Für Ihren Aufenthalt in namhaften Hotels und eine ganz herzliche Begrüßung in Belfast besuchen Sie bitte unsere Homepage hastingshotels.com oder rufen Sie uns an unter **+44 (0) 28 9047 1066**

